

8e Nutrition Company Bergomloop Simpelveld

SIMPELVELD - Op zondag 10 mei gaat Simpelveld zijn reputatie als wielersportdorp weer waarmaken tijdens de 8e Nutrition Company Bergomloop. De organisatie is in handen van de Stichting Wielervrienden Berg-Op Simpelveld. Nadat het 2 weken geleden 'zwart van de mensen' zag in de beklimming van de Huls tijdens de Amstel Gold Race, hoopt de organisatie van Simpelvelds wielervedstrijd op mooi weer. "Als de zon schijnt, komen de mensen vanzelf naar buiten." Zo is het, want als iets als een paal boven water staat dan is het dat de inwoners van Simpelveld de 'Bergomloop' in hun harten gesloten hebben.

We kijken ook deze editie weer vooruit met een wielrenner die deelneemt aan de zwaarste koers voor elite- en beloftenrenners in Nederland. Lars Toma, Kirchroatsjer jong uit de Gemeente Simpelveld. De 29-jarige Lars Toma kreeg het wielrennen met de paplepel ingegoten. Vader Bert is op z'n best als er veel modder voor zijn wielen ligt en ook Lars is niet vies van wat 'prats' tijdens een cyclo-cross wedstrijd. In het dagelijks leven is Lars mede eigenaar van de fraaie Toma Specialized Concept Store in Spekholzerheide. Zijn vrije tijd moet hij verdelen tussen zijn vriendin en zijn racefiets.

Dit jaar neemt Lars Toma voor het eerst deel aan de Nutrition Company Bergomloop. Als lid van de Bergklimmers zal hij in het rood-zwart van Toma Cycles rijden. "Voorheen had ik een amateurlicentie. Zo reed ik aardig wat wedstrijden en regelmatig kwam ik als eerste over de meet. Maar omdat er dit seizoen zoveel mooie wedstrijden in onze regio zijn maar dan een categorie hoger, heb ik een elite-licentie gekregen. Zo kan ik meedoen aan wedstrijden in de Topcompetitie zoals o.a. de Ronde van Limburg, Flexpoint Limburgs Mooiste, de Eurode-Omloop en natuurlijk 'onze eigen' Bergomloop. Geweldig om

door Simpelveld te rijden. Mijn ouders wonen nota bene aan het parcours. Pa zal als neutrale materiaalwagen in koers zijn." "In onze winkel vragen mensen regelmatig 'Lars wanneer doe jij eens mee in Simpelveld'? Tja dan kriebelt het. Dus heb ik besloten dit seizoen een niveau hoger te koersen en dan maar niet voor de prijzen te gaan. De Bergomloop is een prachtige wedstrijd. Verleden jaar was ik als neutrale mecanicien in de koers achter de kopgroep, dus ik weet wat me te wachten staat. Eens kijken hoe ver ik kom, zo lang mogelijk volhouden is mijn doel."

Lees verder op pagina 4 >

TAXI **Avantis** **06-30488278**

goed idee voor een verjaardag :
TAXI AVANTIS CADEAU BON !!
in elk gewenst bedrag

Frank van de Berg , Begoniastraat 17 , Bocholtz
www.taxi-avantis.nl info@taxi-avantis.nl

NR1 Bloemengigant
 365 dagen per jaar verse bloemen in Vaals

Moederdagboeket € 12,-
En voor iedere moeder een cadeau!

WEEKAANBIEDING:
 grote **Hortensia**
 voor maar **€ 5.00**

Maastrichterlaan 35 • 6291 EK Vaals

Moederdagactie
 Bij aankoop vanaf € 100,- ontvangt u een armband cadeau!
 Andere acties uitgesloten
 Gratis 2 uur parkeren met parkeerschijf

J. Kicken
 Goudsmid - Juwelier
 Dorpstraat 8 Simpelveld - 045 5444193

MOEDERDAGAANBIEDINGEN

10 mei: Moederdag

10% korting op MELANO sieraden
25% korting op diverse TOV en ZINZI sieraden
10% korting op alle dameshorloges
 acties gelden van 5 t/m 9 mei

BOCCIA Cadeautip!
 van € 119 voor € 99

TIETIUM HEDERENET
 van € 149 voor € 129

COEUR LION
Nieuw

kijk snel op: www.juwelierkicken.nl voor onze nieuwe ZINZI en Lente sieraden folders

Esprit | Mi Moneda | Quoins | My Imenso | Zinzi | Danish Design | Melano | Tommy Hilfiger | Boccia | TW Steel

MET MOEDERDAG GEZELLIG ONTBIJTEN, BRUNCHEN OF DINEREN IN HOTEL-RESTAURANT VIJLERHOF

Het gezellige familierestaurant



Reserveren dringend aanbevolen ! Tel. 043-3061710

MOEDERDAGONTBIJT

10.00 – 12.00 uur (inlooptijd tot 11.00 uur)

De prijs van dit buffet bedraagt € 13,50 per persoon. Kinderen t/m 10 jaar betalen € 5,75.

MOEDERDAGBRUNCH

13.00 – 15.00 uur (inlooptijd tot 14.00 uur)

De prijs van dit buffet bedraagt € 22,50 per persoon. Kinderen t/m 10 jaar betalen € 9,75.

Dineren à la carte is uiteraard ook mogelijk.

Vriendelijk uitnodigend: **Ingo en Alexandra Bulles**
Hilleslagerweg 2 zie ook www.vijlerhof.nl 6294 AP Vijlen

Cadeautip:
Ontbijt-, brunch- of dinerbon v.a. € 9,50

KEUKEN DAGELIJKS GEOPEND VAN 12.30 TOT 21.00 UUR
OOK UW ADRES VOOR EEN GEZELLIG FAMILIEDINER! GRATIS WANDELROUTES!

Moederdag in Vijlen

VIJLEN - Zondag 10 mei is het moederdag, de dag bij uitstek om alle MOEDERS eens lekker in het zonnetje te zetten. Nog geen cadeautje kunnen bedenken? Trakteer moeder dan eens op een heerlijk uitgebreid luxe ontbijtbuffet of een smakelijke feestelijke brunch! Een mooie gelegenheid om alle moeders eens flink in de watten te leggen. Op zondagmorgen tussen 10 en 12 uur (inlooptijd tot 11uur) serveren wij een uitgebreid luxe ontbijtbuffet, met o.a. broodjes, diverse soorten brood, croissantjes, ontbijtkoek, beschuit, jus d'orange, vruchtenyoghurt, muesli, gekookt ei, zoet beleg, kaas, vleeswaren, roomboter, margarine, melk, koffie of thee,

Limburgse bloedworst, spek en ei, gemengd fruit en andere Limburgse specialiteiten. De prijs van dit buffet bedraagt € 13,50 per persoon. Kinderen t/m 10 jaar betalen € 5,75. Tussen 13.00 en 15.00 uur (inlooptijd tot 14 uur) serveren wij een uitgebreid BRUNCH-BUFFET met o.a. heerlijk kopje soep vooraf, gerookte zalm, Limburgse gerookte forel, ham met meloen, huzarensalade, rauwkostsalades, zalmmootjes in witte wijnsaus, varkenshaasje in romige mosterdsaus, Limburgs zuurvlees, frites, aardappelgratin, warme groenten, diverse soorten ijs, crème brullée, vruchtenbavarois, chocolademousse, panna cotta, gemengd fruit en slagroom. De prijs van dit buffet bedraagt € 22,50 per persoon. Ook serveren wij dit jaar weer een speciaal kinder-

buffetje met o.a. smiles, minisnacks, kipnuggets etc. Kinderen t/m 10 jaar betalen € 9,75. Reserveren wordt dringend aanbevolen. Tel. 043-3061710. Ook een leuke cadeautip: Niet alleen op moederdag kun je ie-

mand verwennen. Wij verzorgen ook ontbijt-, brunch-, of dinercheques vanaf € 9,50 voor u! Zie ook onze website www.vijlerhof.nl. Vriendelijk uitnodigend: Ingo en Alexandra Bulles.

Sudokupuzzel* / week 19**

			3	7				5
	4				8	2		
	5	9	4					
5				4	7			
	9	7	1				2	
					9	3		
	3		8		6			
	7	6	9			1		2
1								3



De gezellige weekmarkt van

Simpelveld

ledere vrijdag van 9.00 tot 12.30

VISHANDEL F. ERKENS

Zalmfilet

per kilo € **16⁹⁰**

Kibbelingen met saus

per bakje € **3⁰⁰**

Hollandse nieuwe

€ **1⁷⁰** per stuk
4 stuks voor € **6⁰⁰**

10 mei MOEDERDAG

Bij een bezoek aan de vrijdagmarkt te Simpelveld van 8 mei a.s. ontvangen alle moeders een verfrissend cadeau namens de marktkooplieden.

Let wel: op = op!!

Paul van Loo en Ivo Rosbeek in theater De Klimboom



SIMPELVELD - In de 12 jaren dat Paul van Loo en Ivo Rosbeek inmiddels samenwerken hebben ze uitgebalanceerde muziek op vele podia door heel Nederland ten gehore gebracht.

In het nieuwe theaterprogramma "Leedjes van sjoal", dat als première te zien is in theater De Klimboom, Dr. Ottenstraat 46 te Simpelveld, maakt het duo met een knipoog een "ijzersterke" selectie uit hun rijke repertoire met luisterliedjes.

Volgens de singer-songwriter Townes van Zandt zijn er maar twee soorten muziek: blues en zippety doo-dah, of te wel seri-

euze en luchtige muziek. Prachtige luisterliedjes van Ede "Staal!" en recent eigen werk van het inmiddels 6e album van

Paul en Ivo. Kortom het wordt weer een avond om met volle teugen van te genieten.

Vrijdagavond 8 mei om 20.30

uur. Entree € 10,-

Reserveren via 06-55954525 of via info@puurweijersenweijers.nl

Uw woning verkopen is TOPSPORT
"Mag ik voor u winnen?"

K EULEN
FASTGOED

Belt u voor een kennismaking?

T. 045 - 544 2645
www.keulenvastgoed.nl

vast.....goed!

ZONNEKLAAR!

GEWOONWEG DE BESTE

Laat je inspireren in onze showroom!

Met vele ideeën van o.a. de topmerken Luxaflex, Weinor, Jasno en Corradi.

www.laumen.nl

Laumen rolluiken en zonwering mag zich in het Zuiden al meer dan 35 jaar de specialisten in zonwering noemen. Profiteer van dit vakmanschap en deze jarenlange beproefde ervaring. Neem de proef op de som!

Showroom: Beitel 110a Heerlen
Tel. 045-5423848

LAUMEN

ROLLUIKEN ZONWERING BV

Zonneklaar!

Vervolg van pag. 1: 'Bergomloop'

Wie denkt dat hij een makkelijk-gast aan Toma heeft zondag zal zich nog wel twee keer achter de oren krabben. "Ze zullen me niet zo snel lossen op de Huls. Bergop kom ik aardig mee."

De Huls wordt jaarlijks vervloekt door zowel liefhebbers als ook deelnemers aan wielwedstrijden. Lars legt uit hoe dat komt: "Het uitzicht boven over het Heuvelland en de uitlopers van de Eiffel zijn geweldig, maar daar let je als wielrenner niet zo op. Beneden loopt de St. Remigiusstraat (de Huls, red) nog wel, maar eenmaal langs de picknickplaats krijg je 10% voor je kiezen. De eerste ronden gaan vrij snel. Typisch voor de Bergomloop, dan is iedereen nog gemotiveerd. Hierna wordt de koers 'fijner' en worden de mannen van de jongens gescheiden. Tegen het eind is het de dood of de gladiolen. Je kunt namelijk nergens herstellen, de beklimmingen van de Huls volgen elkaar zo snel op. En tussendoor moet je op de smalle wegen rond Bosschenhuizen steeds alert zijn. De afdaling vanuit Bosschenhuizen naar Simpelveld, daar gaat het grote mes (zwaarste versnelling, red) er op en dan knal je met 70 km per uur het dorp in en een paar bochten later krijg je de Huls weer voor je kiezen. Slijtageslag? Euh zeer zeker! Dan moet je genieten van het vele publiek dat er altijd in Simpelveld staat. Op Ransdaal na heb ik zelden zoveel enthousiaste mensen gezien bij een koers, geweldig! 21 Maal de Huls omhoog in 118 km, hier komt echt de allersterkste als eerste over de streep. Kijk eens naar de namen die hier afgelopen 2 jaar reden. Sommigen zie je nu wekelijks op tv de kastanjes uit het vuur halen voor hun kopmannen tijdens bijvoorbeeld de klassiekers in Vlaanderen en de Ardennen. Dan doel ik met name op de heren van BMC. Dylan Teuns die hier verleden jaar reed, rijdt een heel goed seizoen, hou hem in de gaten. En wat te denken van de winnaar van 2014, Maurits Lammertink. Die eindigde als beste Nederlander in de Gold Race! Dat zegt veel over het niveau van de wedstrijd in Simpelveld."

Hiermee noemt Lars Toma meteen waarom de Bergomloop bij het publiek zo populair is. De hele dag spektakel, vrijwel iedere 8 minuten komen de coureurs langs. Naar mate de wedstrijd vordert is de koploper alweer in aantocht als de bezem-

Café Oud Zumpelveld
 PRESENTEERT
1E AFTER BIKE PARTY ZATERDAG 9 MEI
 18.45 UUR PRIJSUITREIKING KINDEREN MET AANSLUITEND KINDERDISCO
 DJ FLÜGEL
 21.15 UUR PRIJSUITREIKING BIKE NIGHT
AANSLUITEND AFTER BIKE PARTY MET DJ FLÜGEL. VRIJ TOEGANKELIJK VOOR IEDEREEN!
 TOT ZIENS! BIJ GERDA & REMI



wagen nog maar net voorbij is. De avond voor de Nutrition Company Bergomloop is Lars Toma met enkele teamgenoten al actief tijdens de Bike Night, de estafettekoers door de lagere delen van Simpelveld. "In Kerkrade hebben we met ons team een dergelijk evenement al eens gewonnen dus we hebben de eer hoog te houden." In zijn achterhoofd zal deze avond toch de wedstrijd van zondag door zijn

hoofd spoken.

Programma

Zaterdag 9 mei: De Bike Night op zaterdagavond is onderverdeeld in een tweetal wedstrijden; een voor de kinderen uit Simpelveld en omgeving en een voor de volwassenen. Parcours: Start: Irmstraat Café Oud Zumpelveld, Panneslagerstraat, Stampstraat, Dr Ottenstraat, Schelenstraat, Dr Scheizerstraat en Irmstraat finish.

17.00 uur: Start Rabo Dikke Banden Race voor kinderen van 7 t/m 11 jaar. Inschrijven kan nog via info@fandome.nl en is gratis

18.15 uur: prijsuitreiking in

Café Oud Zumpelveld. Aansluitend kinderdisco met DJ Flügel **18.30 uur:** Ploegenpresentatie Bedrijven-vriendenkoers Bike Night

19.00 uur: Start estafettekoers Bike Night

21.15 uur: Prijsuitreiking estafettekoers Bike Night. Aansluitend After Bike Party met DJ Flügel. Entree: gratis, iedereen is welkom

Zondag 10 mei:

10.30 uur: Start junioren (13 rondes, 72,3 km, 1235 hoogtemeters).

14.00 uur: Start Elite en beloftenrenners (21 rondes, 117,6 km, 2000 hoogtemeters)

Lynn Austen RondeMiss Bergomloop 2015



SIMPELVELD - Mijn naam is Lynn Austen. Ik ben 22 jaar oud en woon in Bocholtz. Ik zit in mijn eindexamen jaar van het SPW op het Leeuwenborgh in Sittard. In mijn vrije tijd tennis ik al sinds mijn 8ste bij TC Bocholtz en doe ik graag leuke dingen met vrienden. Om een centje bij te verdienen werk ik in restaurant Vijlertshof in de bediening. Verder vind ik het erg leuk dat ik RondeMiss ben en wil de jongens dit jaar veel succes wensen. Maak er een leuke en sportieve race van en ik zie jullie bij de finish!



Katholiek Vrouwengilde Simpelveld

KVG Simpelveld houdt maandag 11 mei a.s. een lezing over Aken in de "Rode Beuk", Kloosterstraat 57 in Simpelveld, aanvang 20.00 uur. De reis start in het stenen tijdperk en gaan we via de ijzertijd en de Romeinse tijd naar het

Modderdaag

De Mam deed
wèsje - sjrieche - sjroebe,
went in hoes jet nit klap
óch al ins sjoebe.
Doch alles met leefde
daag en naat,
zoeë woeëd en weëd
dan van ing Mam verwaad.

Kóp tserbrèche
dinke aan d'r Man en kinger
druk - druk - druk,
aan èse en drinke de Mam
jeet drónger jebukt.
D'r sjpits van de hoeshalling
noeëts jeblesseerd,
rent hin en weer
van d'r mörje bis d'r oavend
e sjouwerklópsje weëd je-
weerd.

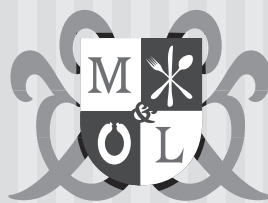
Modderdaag
losse vier hū doa ins draa
dinke,
ins DANKE MAM zage
en ins jet "EXTRA" aandacht
sjenke.

Frans Stollman.



d'r Troebadoer
Wekelijks boordevol informatie!

huidige Aken. Als rond 800 de prachtige Dom ontstaat, wordt Aken een echte keizerstad en dat zal ze tot in lengte van dagen blijven. Als we in de 20e eeuw komen zien we de grote veranderingen die de stad ondergaat. We sluiten af met de Karlspreis en de betekenis van Aken voor het nieuwe Europa dat toch de toekomst van ons en onze kinderen is. Introducés zijn hartelijk welkom, zij betalen € 1,50



Meggie & Loek

SLAGERIJ-TRAITEUR-WORSTENMAKERIJ

Dorpstraat 16 - Simpelveld
telefoon 045 5441225

www.slagerijmeggieenloek.nl

Reclame: di. 5 mei t/m za. 9 mei

Italiaanse filettrollade
met gratis champignonroomsaus

100 gr € **1.45**

Rosbief met rode wijnsaus

100 gr € **1.55**

Varkenshaas à la escargote

100 gr € **1.55**

Stoofazijnvlees

500 gr € **6.95**

Kippilav

500 gr € **4.98**

Bief in truffelroomsaus

100 gr € **1.45**

Oosterse kipspies

4 halen 3 betalen

Chili wraps

per stuk € **2.15**

Donderdag:

500 gr **gehakt** en 500 gr **braadwost**

€ **5.75**

Kipfruitsalade

100 gr € **1.25**

Eibieslooksalade

100 gr € **1.25**

100 gr **geb. Pastei**

100 gr **geb. Gehakt**

100 gr **Cervelaat**

100 gr **Hamworst**

moederdagpakket
samen € 5.25

Heerlijk moederdagbrunch: kijk op facebook!

zetfouten voorbehouden

CAFETARIA & LUNCHROOM 'T PASTORIEKE

Wat ontbrak er nog in dit mooie Toeristische dorpje Simpelveld? Ambachtelijk gemaakt schepijs!!!



Vanaf woensdag 6 mei
starten wij met de verkoop
van 16 soorten heerlijk ijs,
ook hebben wij gedacht aan
mensen met een allergie
voor gluten en lactose.

De vroegere friture met loketverkoop, wordt zo snel mogelijk omgetoverd tot een leuke ijssalon. Maar wij starten komende woensdag al met de verkoop. Ook

zullen wij heerlijke coupes gaan serveren in de zaak. Lekker wandelen met een ijsje in je hand of even rusten en genieten van een heerlijke coupe, geserveerd in een weckpot.

Ook hebben wij weer een leuke april deal voor € 7,50/10 euro!
Op vrijdag, zaterdag en zondag
zijn wij al vanaf 11.30 uur open,
voor frietjes, heerlijke broodjes
of een Hemelse High Tea!



045-8503000
Pastoriestraat 7
Simpelveld

www.cafetariahetpastorieke.nl

FB.com/cafetariahetpastorieke

BEL ONS, LIKE ONS, VOLG ONS...



ONS! Kwaliteit met een glimlach

Harry DE WARME BAKKER

Aanbiedingen

Woudenbrood van 2.55 voor **2.00**

5 woudenbroodjes van 2.25 voor **1.50**

Aardbeien fraisiertaartjes van 14.95 voor **9.95**

(verse aardbei met vanille creme en amandelbeslag)

Kleine aarbeien bavarose taartje van 12.25 voor **9.95**

Like ons op facebook @harrydewarmebakker

Kloosterplein 26a, Simpelveld, tel. 045-5443435

Maandag t/m vrijdag van 8.30-18.00 uur, zaterdag van 8.30-17.00 uur



**PLOUME
GROEN**

ontwerp
onderhoud
aanleg advies

M: 06 46 165 652
T: +31 (0)45 544 4146
Prickart 41 | Bocholtz
E: ploumengroen@parolijo.nl

Luisteren naar de vroege vogels

VAALS - ARK Natuurontwikkeling organiseert op 17 mei in het kader van de landelijke vogelweek een vroege-vogel-wandeling in het heuvellandschap in Wolfhaag bij Vaals over vogels in het Drielandenpark. Vogeldeskundige Alexander Timmers vertelt over de typische vogels die leven in het natuurgebied tussen het Vijlenerbos en de Vaalserberg.

Welke vogels we tegenkomen blijft een verrassing. De vogelwereld is de afgelopen jaren flink veranderd. Door begrazing met Schotse Hooglanders zijn er ruigtes ontstaan die verdwenen soorten als grauwe klauwieren erg interessant vinden. Sinds een aantal jaar broeden ze ook weer in dit gebied. Dankzij klimaatverandering vinden we hier ook steeds vaker orpheus-spotvogel, die afkomstig is uit het zuiden van Europa. En de grote gele kwikstaarten laten zich ook zien in de nieuwe natuurgebieden bij Vaals. Voor ARK is het boeiend de resultaten van vogeltellingen te volgen. De verandering van aantallen



Grauwe klauwier / Harm Kossen

en soorten broedvogels zegt namelijk veel over de natuur waar die vogels leven. Blijkbaar is het landschap voor deze drie bijzondere soorten op die plekken weer geschikt.

Wil je ook meedoen met deze bijzondere ochtend? Geef je dan op, want vol is vol. De ochtend begint op de kruising Meelenbroekerweg / Schuttebergsweg in Vaals. We starten om 8.00 uur en duurt ongeveer 2 uur. Deelname is gratis. Het is raadzaam laarzen aan te trekken. Aanmelden kan via ellen.luijks@ark.eu of via het de website www.ark.eu/agenda.

Van dj. naar dr.

BOCHOLTZ - Op 30 april jl. promoveerde aan de Rijksuniversiteit van Groningen, oud-Bocholtzenaar Winand Grooten. Tussen 1978 en 1988 was hij werkzaam als onderwijzer in het basisonderwijs in Bocholtz. Daarnaast verwierf hij bekendheid als discjockey in discotheek "I Jen Schmidt". Tussen 1983 en 1987 studeerde hij Rechten aan de Universiteit van Maastricht en vertrok in 1988 naar Leeuwarden om als docent werkzaam te zijn aan de Hogere Hotelschool. In 1999 ruilde hij deze functie in voor die van universitair docent aan de faculteit



Economie & Bedrijfskunde van de Rijksuniversiteit Groningen. In zijn proefschrift onderzocht hij, vanuit Europeesrechtelijk perspectief, het ontstaan van betalingsachterstanden bij Nederlandse gemeenten.

Zondag 10 mei Moederdag

Moederdagmenu



Kipcocktail Florida

of

Tomaat/mozzarella met aceto stroop

Duet van **zalm** en **tilapia**fliet

of

Varkenshaas met saus naar keuze

Coupe aardbeien

of

Verse **mint thee** met honing

€ 24,95

Wees niet bezorgd,
een kleine attentie voor moeders wordt verzorgd!

Of verras moeder bijvoorbeeld met een heerlijke High Tea of een dinerbon van Shoko!

Ook tijdens Moederdag blijven wij onze Limburgse Aspergekaart hanteren.

Pinksterzondag en Pinkstermaandag 23 en 24 mei geopend!
Reserveren is gewenst! Tot snel

B R A S S E R I E
Markt 2 - 6369 AH Simpelveld
tel. 045 - 75 105 53

SHOKO

Dinsdag t/m zondag geopend vanaf 9.00 voor koffie /
keuken geopend van 10.00 tot 21.00 / brasserie tot 22.00.

Indrukwekkende lezing over 'Verzoening' sluit project 'Leven in Vrijheid'

WITTEM - Met een bijzondere lezing over 'Verzoening' sluit het CultuurFonds Wittem op 11 mei het project 'Leven in Vrijheid' af, waarin gedurende een jaar lang aandacht werd besteed aan het feit dat deze regio zeventig jaar geleden werd bevrijd. De lezing van Eva Maria Neumann uit Aken begint om 20.00 uur in de Kloosterbibliotheek Wittem; de entree bedraagt 7 euro en kaarten zijn te reserveren bij Jef Brauers (045-5491784) en de receptie van Klooster Wittem (043-4501741). Ook aan de avondkassa zijn kaarten verkrijgbaar. Eva Maria Neumann heeft haar lezing de titel 'Verzoening' meegegeven. Ze concentreert zich in haar lezing op drie gebeurtenissen. Om te beginnen is er natuurlijk aandacht voor het einde van de oorlog; meer in het bijzonder is er de vraag hoe je moet omgaan met het erkennen van de vreselijke 'Verbreken der Nazi-zeit'. Als je daartoe niet in staat bent, kun je je immers ook niet verzoenen met bijvoorbeeld mensen uit die tijd en met andere landen.

In het slotdeel van haar betoog gaat Eva Maria in op de gebeurtenissen in een latere periode. Meer concreet op het totale gebrek aan begrip en dus ook het gebrek aan verzoening tussen slachtoffers en daders in de 'Unrechtstaat' DDR. Ingebed in die twee verhalen vertelt Neumann over de gebeurtenissen in haar eigen familie. Haar opa kwam om in Auschwitz, haar halfbroer werd opgepakt en zat vast. Zelf werd Eva Maria verraden bij haar vluchtpoging uit de DDR; ze belandde in de beruchte vrouwengevangenis Hohenecke om uiteindelijk vrijgekocht te worden door West-Duitsland. Hoe kun je al die gebeurtenissen een plek geven, hoe leer je je daarmee te verzoenen? En, uiteindelijk: ben je in staat tot vergeving? Uiteraard leest Eva Maria daarbij ook voor uit haar indrukwekkende boek 'Sie nahmen mir nicht nur die Freiheit...'

De lezing op maandag 11 mei wordt gehouden in de Duitse taal. Na de pauze is ook er gelegenheid om vragen te stellen en in discussie met elkaar te gaan.

Feestavond g.v. Wilhelmina

BOCHOLTZ - De jaarlijkse feestavond vindt plaats op zaterdag 9 mei en is in de Wilhelminazaal, Dr. Nolensstraat 9a te Bocholtz. Naast het feit dat G.V. Wilhelmina 81 jaar bestaat hebben we dit jaar wederom een jubilaris in ons midden. Onze jubilaris wordt eerst thuis feestelijk afgehaald, waarna ca. 20.00 uur de interne huldiging zal beginnen, daarna begint de feestavond.

Wilma Hursel-Franken – 60 jaar:

Werd op 5 jarige leeftijd lid van onze vereniging [1955] waar zij in de meisjesgroep de turnsport begon te beoefenen. In 1968 is ze begonnen met ritmische gymnastiek, hetgeen zij tot 1981 heeft gedaan. In 1982 is zij overstapt naar de Fitdames. Wilma was als vrijwilliger vaak ach-



Wilma Hursel-Franken
Foto: Kaldenbach Simpelveld

Vorjaarskermis in Bocholtz

BOCHOLTZ - Op Hemelvaart start weer de voorjaarskermis van Bocholtz. De opening is op 17 mei om 15.00 uur door wethouder Houdinijs. Liefst 14 attracties staan tot en met maandag 18 mei opgesteld in de Wilhelminastraat. Er zijn attracties voor de kleinsten maar ook voor de oudere jeugd en volwassenen. Natuurlijk zijn ook lekkernijen verkrijgbaar, want de viskraam en de notenbar ontbreken niet. Op de basisschool worden boekjes uitgedeeld met kortingsbonnen voor diverse attracties. Een bezoek aan de kermis loont dus altijd, maar er is dit jaar nog veel meer. Op zondag is er een markt met stands vanaf het Wilhelminaplein tot aan de Julianastraat. Er staat

Brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen

Aanbiedingen week 19: *Proef en beleef het echte ambacht*

Waldkorn 'donker meergranen' van 2,65 voor **1.98**

Meergranen tarwepistolet **3 + 2 gratis!**

Aardbeienbavaroisvlaai met verse aardbeien middel van 10,95 voor **8.95**
Ook met Moederdag versiering te bestellen!

Bananenbavarois gebakje hardewener per stuk voor **1.35**

Wilhelminastraat 27 Bocholtz tel: 045-5441298 bakkerij.dreessen@planet.nl

ter de bar te vinden, met name op de drumbandrepetities.

Ook voor de versiering van de kantine in o.a. de kerstperiode en met de carnaval, heeft ze jarenlang, samen met collega vrijwilligers, gezorgd. In 1959 werd zij lid van ons Drumband op de tenortrom (pauk). Maar liefst 41 jaar heeft ze met veel plezier en inzet gemusiceerd. Hier werd haar inzet zeer gewaardeerd, en tijdens haar drumband jubilea van 25 jaar en 40 jaar ontving ze de speldjes van langdurig lidmaatschap van de FKM (Federatie Katholieke Muziekgezelschappen). Bij gelegenheid van haar 25, 40 en 50 jarig verenigingsjubileum kreeg zij voor de bewezen diensten onder an-

dere: zilveren speld LTK (Limburgse Turnkring), klaverblad orde (Kalk ad Books), zilveren W (Wilhelmina), zilveren speld KNGB (turnbond), gouden W (Wilhelmina) en bronzen speld KNGU (turnbond).

Sinds 2013 is ze helaas geen actief Wilhelminaalid meer wegens het stoppen van de fitgroep waar ze deel van uitmaakte. Echter tot op de dag van vandaag ligt het drumband haar aan het hart. Bij nagenoeg elke activiteit van het drumband is zij samen met haar echtgenoot aanwezig.

Wij wensen haar proficiat met het bereiken van deze mijlpaal en hopen dat ze nog veel plezier beleefd bij Wilhelmina.

Zeepkisten en een kasteelheer

GULPEN - Deze week twee programma's. Allereerst het evenementenprogramma 't Affiche, waarbij we een indruk krijgen van de zeepkistenrace tijdens Koningsdag in Epen en daarna een nieuwe aflevering van Jan & Alleman met daarin Ronald de Meij, 'kasteelheer' in Wittem. Deze tv-uitzending van Omroep Krijtland start donderdag 7 mei en is een week lang dagelijks op de gebruikelijke tijdstippen (3, 7, 11, 15, 19, 21 en 23 uur) zowel analoog als digitaal (Ziggo-kanaal 46) op tv te bekijken. Ook zijn de programma's terug te zien op de Facebookpagina en de website van Omroep Krijtland (omroepkrijtland.nl).



Oud Vijlen:

Prachtig uitzicht
over het Heuvelland

Speeltuin om de hoek

Gratis parkeren

Lunch

Prachtige feestzaal voor
verjaardagen, communie
en andere feesten

www.oudvijlen.nl
043-8525700

Vijlerhof:

Iedere dag ontbijtbuffet
van 8 tot 10 uur
Zondags van 8 tot 12 uur

Elke zondag brunchbuffet
van 12 tot 14 uur

Prachtig uitzicht
vanuit ons restaurant,
heerlijk terras

Lunch en Diner
van 12.30 tot 21 uur

April groentemaand



Dagelijks verse asperges.



www.vijlerhof.nl
043-3061710



Taxi Reinders

Nit lang helle Henkie belle

Tel. 06-23947330 www.taxireinders.nl

Nu ook
personenvervoer
t/m 19 personen!

Taxi Reinders

Cantarode korenfestival doet De Klimboom Simpelveld aan

SIMPELVELD - Op vrijdagavond 15 mei zullen in theater De Klimboom om 20.00 uur enkele internationale en enkele Limburgse koren optreden.

U kunt genieten van het koor Polifonica uit Minsk (Wit Rusland) en van het koor Cantabile Moldova uit Moldavië. Tevens als gastkoren Canta Volare uit Beek en Nouveau Visage uit Parkstad. Het belooft een prachtige avond te worden, met een aantal gezelschappen



van internationale allure. Deze koren zijn te gast bij het Cantarode Festival in Kerkrade en maken op deze vrijdagavond graag een uitstapje naar Theater De Klimboom te Simpelveld. U kunt erbij zijn voor slechts € 10,-. Graag vooraf reserveren via info@puurweijersenweijers.nl of via 06-55954525

The Coriovallum Pipe Band op antiek- & kunstmarkt Lemiers!

LEMIERS - Ontstaan uit de Heerlense Muziek Politie Kapel in 1950, manifesteerde dit korps zich voor het eerst in 1978 als een Pipe Band. Als eerste band in Europa promoten zij de Schotse doedelzakmuziek op het vaste continent maar zijn ook talloze keren in het Verenigd Koninkrijk te zien en te horen zoals bovenstaande foto bevestigt, hier bij de Royal Albert Hall in Londen. Dat André Rieu het orkest telkens weer uitnodigt om in zijn concerten op te treden mag een indicatie zijn over het niveau. Goede wijn behoeft geen krans. Op Hemelvaartsdag, 14 mei a.s. kunt u met volle teugen genieten van dit excellent streekproduct op de traditionele Antiek- en Kunstmarkt in het pittoreske Oud-Lemiers.



Karin Eymael exposeert schilderijen

VAALS - Van zaterdag 23 mei tot en met 28 juni exposeert Karin Eymael schilderwerken met als thema 'Mens in interieur' in de Kopermolen aan het Von Clermontplein in Vaals. De vernissage is daags voor Pinksteren op zaterdag (!) 23 mei om 15.00 uur met een inleiding door Anjo Petit en met muzikale omlijsting door zanggroep Gem Daps uit Ingber.

Karin Eymael (geb. in Welten) studeerde schilderkunst aan de Gemeentelijke Academie voor Beeldende Kunsten in Maasmechelen. Het thema "Mens in interieur" domineert haar schilderkunst. Dit komt terug in het schilderproject over haar moeder (2012), actrice Els Eymael. Theaterscènes op de Bühne wisselt zij af met uitvergroete portretten: met grote expressiviteit schildert zij acteurs in



C'est La Vie

(ge)knijpt voor U
In onze dames- en herenkapsalon staat de koffie altijd voor u klaar.

Openingstijden:
donderdag 9.00 - 18.00 uur
vrijdag 9.00 - 18.00 uur
zaterdag 8.00 - 14.00 uur

DAMES- EN HERENKAPSALON

Molt 10 Simpelveld 045-5443121

LA VIE

Modeshow (ex) borstkankerpatiënten

HEERLEN - BVN organiseert een modeshow voor en door (ex) borstkankerpatiënten in het Toon Hermans Huis te Heerlen. Tijdens deze modeshow tonen dames die een prothese dragen dat ook voor hen mooie lingerie en badmode te verkrijgen is.

Ook zijn er diverse stands aanwezig met o.a. sieraden, maatwerk protheses, gelaatskunde, klankschalen, wellness massage e.d. De modeshow is uiteraard gratis toegankelijk en wij hopen u op deze ochtend te mogen begroeten.

WANNEER? Dinsdag 12 mei **WAAR?** Toon Hermans Huis, Wilhelminaplein 24, Heerlen **TIJD?** 10.00 - 12.00 uur. Inloop vanaf 9.45 uur.

T d'r Troebadoer
Wekelijks boordevol informatie!

doorleefde interactie.

Met experimenteerdrijf en sterke eigenheid zet Karin Eymael haar oeuvre voort: schilderen is voor haar vertelkunst, een zoekproces naar de mensen in zijn haar omgeving. De schilderijen van Karin Eymael zijn direct, krachtig en kleurrijk.

Entree is gratis
www.dekopermolenvaals.nl



Solisten fanfare Bocholtz scoren!

BOCHOLTZ - Op zondag 26 april namen een tiental jonge solisten van Fanfare St. Cecilia deel aan het Roderlandtoernooi deel.

Solisten kunnen een muziekwerk uitvoeren uit het repertorium voor solisten en ensembles. De solisten worden beoordeeld op basis van de volgende rubrieken: Muzikale uitvoering, dynamiek en nuancering, ritmiek en samenspel, techniek, klankgehalte en zuiverheid.

In de jury zaten de heren Jos Scheren en Noël Speetjens. De pianobegeleiding was in handen van Gaby Devies. De solisten keerden allen met bijzonder mooie resultaten thuiswaarts.

Te weten: Chamel Kikken 81 punten, Lisa Westdorp 82 punten, Janneke Mares 85 punten, Iris Sluijsmans 82 punten. Zij kwamen allen uit in de jeugdivisie.

Lara van Deursen 83 punten, Britt Philips 77 punten. Zij kwamen uit in de vijfde divisie.

Ties Baggen behaalde 83 punten en Fleur Höppener behaalde 81 punten in de vierde divisie.

Tot slot behaalde Daan Baggen in de derde divisie 87 punten.

De vereniging is erg trots op deze jeugdeden.

Heb je ook interesse om een instrument te gaan bespelen kan dat elk gewenst moment.

Momenteel hebben we nog een saxofoon, trompet, bugel, hoorn en slagwerk beschikbaar. Leerlingen, jong of oud, hoeven dus zelf geen duur instrument aan te schaffen.

Bij interesse bel dan naar Sandra Baggen 06-24495567 of Jean Brouns 06-46189738

Antiek- & Kunstmarkt Oud Lemiers
Hemelvaartsdag 14 mei a.s.
met The Coriovallum Pipe Band

Schutterij Sint-Sebastianus Eys Hub Sintzen opnieuw schutterskoning

EYS - Op zondag 26 april werd in Eys de koningsvogel geschoten door schutterij St.-Sebastianus Eys. Nadat met enig protocol de generaal en het aftredende koningspaar waren afgehaald, begaf de schutterij zich naar het erf van de familie Grooten.

Burgerkoning

Bij de burgervogel toonden enkele dames en heren hun schietkunsten en zij maakten er een spannende schietstrijd van. Op het beslissende moment was het de beurt aan Hanny Kremer, die de vogel afschoot en nu een jaar lang burgerkoningin van Eys is. Hanny, wier partner Dominique zich recent als geweerdraager heeft aangemeld, is de kleindochter van de legendarische commandant Karel Franken en dochter van oud-koning Wiel Kremer. Bovendien was er een vogel voor de leden van schietvereniging 'Ons Genoegen' uit Wijk aan Zee, wederom met een flinke ploeg in Eys present. De strijd werd ditmaal beslecht door oud-Eysenaar Henk van de Bogaard, wiens kinderen de titel meermaals behaalden terwijl het hem als voorzitter en bruggenbouwer tussen de twee verenigingen niet eerder gelukt was.

Schutterskoning

De strijd om het koningschap volgde daarna. Diverse schutters, zowel jong als oud en twee damesleden deden een gooi naar het koningschap. Na de openingsschoten barstte de strijd los. De wedstrijd werd spannend toen de vogel flink gehavend raakte. Het winnende schot werd gelost door de officiële

cier Hub Sintzen, eerder koning in 2011. Echtgenote Truus zal wederom fungeren als koningin; twee zonen zijn lid, Bjorn en Ricky, de laatste slaat de overslagtrom. Hub is iemand die alle werk aanpakt, dat op zijn pad komt. Voor zijn verdiensten ontving hij bij zijn gouden schuttersjubileum in 2012 een Koninklijke onderscheiding.

Denplanten

Zaterdag 9 mei a.s. wordt even na acht uur de koningsden geplant, opdat ieder in Eys de koning weet te wonen. Dit gebeurt bij de Koninklijke residentie aan de Wezelderweg. De schutters trekken die middag met de den rond en doen op hun ronde ook kasteel Goedenrade aan. Bij gelegenheid van het denplanten gaan de nieuwe leden van de schutterij onder de vlag. In 2015 betreft dit Dominique Gijzen en de dames van het damescomité. Het zwenken van het vaandel over het hoofd is het teken van het officiële lidmaatschap. Daags erna, op zondag 10 mei, trekt de schutterij mee in de grote processie.



Het nieuwe koningspaar Hub en Truus Sintzen.
Foto: Luc Wolters



8 mei openen wij Gasterij A Gen Kirk te Wahlwiller
Oude Baan 24, 6286 BE Wahlwiller

**U bent tussen 15.00 en 23.00 uur van harte welkom
om samen met ons het glas te heffen.**

Gastheren: **Jos Savelberg en Robert Puts**
Gastvrouw: **Margo Ploem**

De stoomtrein gaat weer rijden bij de Miljoenenlijn!

SIMPELVELD - Op zondag 3 mei was het eindelijk zover: het stoomseizoen bij de Zuid-Limburgse Stoomtreinmaatschappij is weer van start gegaan. Vanaf zondag rijdt elke woensdag en zondag de stoomtrein weer dwars door het Heuveland. Door intensieve werkzaamheden aan de stoomlocomotief vindt de start van het nieuwe stoomseizoen dit jaar iets later dan normaal plaats. Die tijd is echter door de ruim 200 vrijwilligers van de Zuid-Limburgse Stoomtreinmaatschappij hard gebruikt om een optimale beleving van Zuid-Limburg aan haar gasten mee te kunnen geven. Zo zal er een intensievere zomerdienstregeling worden gereden, waarbij al vanaf 10 uur de eerste stoomtrein gasten mee neemt op ontdekkingsreis door Zuid-Limburg. Op reis met de Miljoenenlijn, ofwel het Langste

Museum van Limburg kunnen gasten bij alle 9 halteplaatsen uitstappen en hier de parels van Zuid-Limburg verkennen. Ook kunnen zij met het combiticket van Veolia en de Miljoenenlijn hun reis door Zuid-Limburg uitbreiden naar Maastricht. Kinderen t/m 11 jaar gratis tijdens de Teddyberen-Express. Vrijwel meteen na de opening van het nieuwe stoomseizoen start ook het eerste evenement, de Teddyberen Express. De stoomtrein wordt gedurende de meivakantie van 6 t/m 17 mei omgetoverd naar de Teddyberen Express. Kinderen kunnen, op vertoon van hun favoriete knuffeldier, gratis mee met de stoomtrein en genieten van allerlei activiteiten rondom de stoomtrein en station Simpelveld. Meer informatie over de Teddyberen-express, de rijtijden en tarieven kunt u vinden op www.miljoenenlijn.nl of door naar het secretariaat te bellen via tel. 045- 544 00 18 of een mail te sturen naar info@miljoenenlijn.nl.

De Bergbloem Banholt

043 - 457 22 59
Aanleg en onderhoud,
bestratingen, graszoden,
kunstgras leggen en leveren

Te huur appartement

In Wittem. Met grote
woonkamer, badkamer,
keuken en 1 slaapkamer.
Inlichtingen: 06-51750347

Gasthof Euverem
Bourgondisch Genieten

Dagelijks geopend
lunch van 12.00 - 17.00 uur
à la carte van 12.00 - 20.00 uur

SPECIALE ASPERGEGERECHTEN
vanaf 24 april t/m 21 juni



Euverem 30
6271 PK Euverem (Gulpen)
tel.: 043 - 450 3715
info@gasthofeuverem.nl
www.gasthofeuverem.nl

Zij ACTIEF
afdeling Mechelen

Op woensdag 6 mei is de meiviering in het Missiehuis (Rijksweg 15) in Cadier en Keer. Dames die hieraan willen deelnemen worden verzocht om op eigen gelegenheid te gaan. Om 19.15 uur is verzamelen op de parkeerplaats. Daar kan men een offerlicht kopen en consumptiebonnen. Om 19.30 uur wordt in processie vertrokken naar de Lourdesgrot. Daarna is een Heilige Mis in de kerk. Na de Heilige Mis wordt er koffie en thee gedronken in de zaal van het Missiehuis.

Op woensdag 20 mei staat de voorjaarswandeling gepland, die we dit jaar in een ander jasje hebben gestoken. Er wordt om 11.00 uur vertrokken vanaf het dr. Janssenplein. Ons lid, Ronny Vluggen, zal de dames van Zij Actief Mechelen dan een leuke route aanbieden richting Gulpen. Om 13.00 uur worden we verwacht in het dr. Ackenshuis om aan te schuiven voor de lunch. Er wordt een 3 gangenmenu geserveerd, waarbij een keuze gemaakt kan worden tussen verschillende voor, hoofd en nagerechten. Voor dit menu betaald U € 10,- per persoon en dit wordt in het dr. Ackenshuis betaald. Dames die niet willen wandelen, maar wel willen aanschuiven aan het diner kunnen zich eveneens aanmelden. Ook niet leden zijn van harte welkom om mee te gaan. Aan-

Vrijwilligers gezocht voor natuur

VAALS - In Zuid-Limburg werkt ARK aan nieuwe struinnatuur. Deze natuur mag zich hier vrij ontwikkelen en mensen mogen van deze natuur genieten zonder op de paden te hoeven blijven. ARK zoekt voor dit gebied vrijwilligers die willen helpen met de begeleiding van veldlessen voor basisscholieren, het uitvoeren van kleine klussen

in het terrein, en met flora- en fauna-inventarisaties.

Veldlesbegeleiders / excursieleiders

ARK organiseert voor basisscholieren uit Zuid-limburg veldlessen. Kinderen ontdekken tijdens de veldlessen zelf, op een speelse manier, de nieuwe natuur. We zoeken vrijwilligers die willen helpen met het begeleiden van de kinderen en die op termijn de lessen zelfstandig willen geven. Verder organiseren we ook excursies. Voor het geven van een interessante excursie zoeken we ook mensen.

G GROUPAUTO **CARXPRT**

Joost van Can

Van personenauto's, bedrijfswagen, campers
Gratis vervangend vervoer.

APK-keuren zonder afspraak!
maandag t/m vrijdag 09.00-12.00 uur

APK tarief voor € 46,- benzine/diesel - Herkeuren gratis!

Bocholtzerweg 14a Fax: 045-5440175
6369 TG Simpelveld Internet: www.carxpert-joostvancan.nl
Telefoon: 045-5444355 E-mail: info@joostvancan.nl

Zij ACTIEF
afdeling Vijlen

Woensdag 29 mei a.s. Bezoek aan Ronald Mc.Donald Kindervallei in Valkenburg, aanvang 14 uur. Vervoer op eigen gelegenheid of met de lijnbus Vijlen-Gulpen (vertrek Vijlen 13 uur). In Gulpen overstappen naar Valkenbrug. De kosten bedragen € 11,00, hierbij is inbegrepen koffie met vlaai. Opgeven voor deelname bij Fieny Hendricks t/m 12 mei.

17 juni a.s. Workshop "Krans maken", locatie restaurant Bergzicht, aanvang 19.30 uur. De kosten bedragen € 27,50, hierbij is inbegrepen alle nodige materialen en koffie met vlaai. De bijkomende kosten voor degenen die een aparte standaard wensen zijn € 14,00. S.v.p. voor deelname opgeven t/m 31 mei bij Fieny Hendricks (043-3062478)

Beheervrijwilligers

Regelmatig zijn er in het natuurgebied kleine klussen te doen zoals het opruimen van prikkeldraad en het onderhouden van poortjes, bebording en rasters. We zoeken vrijwilligers die de beheerder hierin willen ondersteunen.

Flora en fauna onderzoek

De natuur is voortdurend in verandering, soorten komen en gaan. Zeker als de natuur zich nieuw ontwikkelt. Om dit te onderzoeken zijn we op zoek naar vrijwilligers die de flora en fauna willen inventariseren.

Wat bieden we?

- informatieavond
- cursusdag(-en)
- een keer per jaar een voor de vrijwilligers georganiseerde activiteit
- een inspirerende werkomgeving in een prachtig landschap.

Informatie-avond

Op woensdagavond 13 mei is er vanaf 19.30 uur een informatie-avond in 't Wielderhoes, Wachendonckplein, Wijre. Loop vrijblijvend binnen of meldt je aan voor de informatieavond via Ellen Luijks: ellen.luijks@ark.eu, 06-23340756.

Organisatie 'stoomvrijmarkt' in de steigers

SIMPELVELD - De marktmeesters van de Stichting Promotie Simpelveld (SPS) hebben de indeling van de 19e 'Stoomvrijmarkt' in grote lijnen gereed. Zondag 14 juni vindt wederom deze altijd zeer druk bezochte "Stoomvrijmarkt" plaats in de Vroenhofstraat, Pastoriestraat, Irmstraat, Nieuwe Gaasstraat en de Stationstraat. Tussen 11.00 uur en 18.00 uur zal Simpelveld bruisen van de activiteiten. De toegang tot de markt is uiteraard zoals altijd: GRATIS!

'Samen Slank' met de groepscursus van Perfect Fit

VAALS - Wil je afvallen en dit niet in je eentje doen? Geen nood! Kom naar onze nieuwe groepscursus 'Samen Slank'. Wij staan klaar om jou via informele groepssessies over afslanken en gezonde voeding te informeren en je te begeleiden naar je streefgewicht. Het voordeel van deze groepscursus is dat je er niet alleen voor staat tijdens je traject naar een gezonder en slanker leven. Men kan elkaar motiveren én steunen om het doel te bereiken. Hoe vaak heb je er niet aan gedacht om te gaan lijnen of is er daadwerkelijk een poging tot diëten gedaan? Ieder dieet is anders van opzet en de meeste zijn niet vol te houden. 'Samen Slank' biedt je de mogelijkheid je eetgewoonten en levensstijl blijvend te veranderen. Niet via een crashdieet, maar door een gezond en normaal eetpatroon aan te leren. Tijdens de cursus krijg je voeding- maar ook beweegadvie-

zen, want naast gezond eten is bewegen heel belangrijk. Bereik je ideale gewicht op een gezonde manier! Vandaag de dag worden heel veel producten aangeboden, waardoor je met behulp van tabletten of door alleen maar shake's te drinken in een hele korte tijd snel kunt afvallen. Maar wat gebeurt er als je stopt met deze producten? Je neemt weer toe in gewicht en er ontstaat het zogenaamde Jo-Jo-effekt. Je beland in een vicieuze cirkel, waar je maar moeilijk weer uit komt.

Ondanks het grote aantal inschrijvingen zijn nog een tiental plaatsen vrij. Mocht u of uw organisatie belangstelling hebben om één of meer stands in te nemen, neem dan snel contact op met het secretariaat van de Stichting Promotie Simpelveld tel. 045-5442404.

Op onze groepscursus krijg je geleerd hoe je met gezonde voeding kunt afvallen en tevens je gewicht kunt behouden. Door simpelweg de juiste keuzes te maken helpen wij je om je gewicht te reduceren. Tevens proberen wij je eetgedrag te analyseren om zo te kunnen achterhalen waardoor de gewichtsproblemen zijn ontstaan. De cursus bestaat uit 8 sessies van minimaal een uur per sessie, en start op maandag 18 mei om 20 uur bij Perfect Fit in de Kerkstraat 26 te Vaals. De prijs bedraagt 15 euro per sessie inclusief intake gesprek,

het cursus materiaal en de figuuranalyse. Elke week hebben wij nieuwe menu's voor je en worden thema's behandeld over voeding en beweging. De cursus wordt begeleid door ervaren voedings- en beweegconsulenten. Indien men de cursus combineert met één van de aangeboden sportmogelijkheden bij

Perfect Fit, bedraagt de prijs voor de cursus 10 euro per sessie. Dit geldt ook voor onze bestaande klanten. Dus je krijgt maar liefst 33% korting op de cursus.

Op voorhand inschrijven is de boodschap want de plaatsen zijn beperkt! Inschrijven kan via info@perfectfitstudio.nl of bel naar 043 3110030.



MOONEN

OPTIEK



KLOOSTERSTRAAT 2 • 6369 AD SIMPELVELD
045-5440537 • WWW.MOONENOPTIEK.NL

Wij zoeken oude serviezen:

- Koffie-, thee- of eetservies
- Zo compleet mogelijk, maar losse delen kunnen ook
- Bij voorkeur Royal Albert
- Ander merken zijn ook meer dan welkom
- Als er maar bloemen op staan
- Van 1800 tot 1965.....

Natuurlijk betalen wij een leuke vergoeding!

Wij komen graag langs, bel voor een afspraak:
na 18.00 uur naar: 06-38273758

U mag ook een aantal foto's sturen naar:
serviesvanoma@gmail.com dan doen we een bod.



Auto- en motorrijdschool

Ron Winthagen

OOK BROMFIETS-OPLEIDING!

Tel. 045-5442480 / 06-50268841

Puntelstraat 32a - Simpelveld
www.ronwinthagen.nl

KERK- & FAMILIEBERICHTEN

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

Zondag 10 mei

11.00 uur: Jaardienst voor Clara Frijns-Frijnts en tevens voor Sjef Frijns. Voor ouders Sijben-Hocks en zoon Leon. Voor Netteke Kohl.

Woensdag 13 mei

9.00 uur: H. Mis voor de parochie.

Donderdag 14 mei

Hemelvaartsdag

11.00 uur: H. Mis voor de parochie.

Misintenties

Kerkbestuursleden of via e-mail: kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com of telefoon: 06 46 16 56 61
Info: www.kerk-wahlwiller.nl

Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius

Zaterdag 9 mei

19.00 uur: H. Mis Met medewerking van organist Harry Weijenberg. Zeswekendienst voor Keetje Franssen-Deguelle. Voor Hubert Debye en Agnes Debye-Larik en overleden kinderen. Voor Gerda Hagen-Debye. Voor Elly Ploumen-Erkens, voor ouders Ploumen-Loo en ouders Erkens-Halders. Jaardienst voor ouders Albert Dusch en Fieny Dusch-Steijns. Voor ouders Grooten-Vaessen.

Donderdag 14 mei

09:30 uur: H. Mis. (Hoogfeest van Hemelvaart van de Heer). Met medewerking van organist Harry Weijenberg. Misintentie voor de parochie.

Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

Misintenties

Kerkbestuursleden of
st.dionysius-nijswiller@ziggo.nl

EYS

Parochie St. Agatha

Zaterdag 9 mei

18.45 uur: Rozenkransgebed

19.00 uur: Mia Conjaerts-Theunissen. Jacob van de Weijer. Bertien Pagen-Mullenders (nms. activiteitengroep Agathahöfke)

Zondag 10 mei

9.00 uur: Grote Bronk door Eys vertrek vanaf kerk (bij slecht weer h. mis 9.00 uur in kerk) Jrd. ouders Boon-van Loo en kinderen, René Spronk en pap Lahaye. Johan en Leentje Kokkelmans-De Bie. Gest. h. mis ter ere van het Allerheiligst Sacrament

Maaandag 11 mei

18.45 uur: Rozenkransgebed

19.00 uur: Familie Debye-Pelzer en Frans en Willem Pelzer. Na h. mis Kruisprocessie

HEUVELLAND

Protestante Gemeente

Op zondag 10 mei is er om 10:00 uur een viering van Woord en Tafel in de Toeristenkerk in Gulpen (Rosstraat 5). Voorganger in deze dienst is ds. C.J. Hollemans uit Vaals. Het orgel wordt bespeeld door Ben Feij. Er is kindernevendienst voor kinderen van de basisschool en creche voor de allerkleinsten.

Meer informatie: www.maasheuveland.nl of ds. Harrie de Reus, tel. 043-8525225,

Dankbetuiging

Bedankt voor alle steun en medeleven tijdens de ziekte en overlijden van mijn lieve vrouw, moeder, schoonmoeder en oma

Mia Kaubo-Kaelen

Ook een bijzonder woord van dank aan dokter Emonts en zijn team.

Karel Kaubo

Monique en Mario, Tom, Bram

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 9 mei 2015 om 19.00 uur in de parochiekerk van H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

De totale opbrengst voor de donatie van het Kankerfonds bedroeg € 421,- waarvoor hartelijk dank.



Dankbetuiging

Bedankt voor alle steun en medeleven tijdens de ziekte en overlijden van mijn lieve vrouw, moeder, schoonmoeder, oma en (schoon)zus

Rietje Andriolo- Starmans

Nico Andriolo

Jessica, Paul, Dana en Fenne

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op vrijdag 8 mei 2015 om 19.00 uur in de dagkapel van de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

Dankbetuiging

Via deze weg willen we U graag bedanken voor alle lieve woorden en kaarten die wij hebben ontvangen na het overlijden van mijn echtgenote, moeder, schoonmoeder en oma.

Marie-Louise Luckers-Schreuder "Maril"

Een bijzonder woord van dank voor de jarenlange liefdevolle en professionele verzorging door Meander Thuiszorg, alsmede huisartsen Dr. Crutzen, Dr. Schiffelers, Dr. Emonts & artsassistenten. Ook danken wij pastoor Pisters en diaken van Hees voor hun begeleiding en ondersteuning. Fysiotherapie Baggen, m.n. Ruben & Janine en de Zonnebloem m.n. Ans Boon en Hannie Horbach.

Ed Luckers

Edwin & Mirjam Luckers-Spruit

Lucien en Kiana Luckers

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 9 mei 2015 om 17.45 uur in de St. Remigiuskerk te Simpelveld.



Dankbetuiging

De leegte en het gemis zijn bij ons achtergebleven na het overlijden van onze moeder, schoonmoeder en oma

Lies Odekerken-Kleijnen

Voor het medeleven en steun in deze moeilijke tijd willen wij iedereen hartelijk bedanken. Dit hebben wij bijzonder op prijs gesteld. Bedankt voor alle kaarten, telefoontjes, bloemen en een luisterend oor.

Tiny en Martin
Jos en Thea
Hans en Yvonne
en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 10 mei om 9.45 uur in de parochiekerk van H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

Dankbaar dat hij zo lang in ons midden mocht zijn,
delen wij u mede dat na een kortstondig ziekbed
van ons is heengegaan, onze lieve vader,
schoonvader en trotse opa

Theo Joosten

* Kerkrade, 1-2-1930 † Heerlen, 30-4-2015

weduwnaar van

Annie Joosten-Wenders

Vijlen: Maria en Ron Brouns-Joosten
Jill en Toine
Gladys
Chloë

Bardenberg (D): Tiny en Cor Lataster-Joosten

Markt 12
6369 AH Simpelveld

De uitvaart heeft op 5 mei
plaats gevonden.



Een droevige noot brengt een slecht bericht

Met droefheid in ons hart maar dankbaar voor wat hij voor
onze vereniging heeft betekend nemen wij afscheid van
ons erelid

Theo Joosten

Meer dan 75 jaar was hij lid van onze vereniging, een
muzikant in hart en nieren. Wij zullen dan ook op waardige
wijze afscheid nemen van Theo en hem naar zijn laatste
rustplaats begeleiden.

Onze gedachten en medeleven gaan uit naar
zijn kinderen en kleinkinderen.

Wij wensen hen veel sterkte toe in deze
moeilijke periode.

Het bestuur, dirigent en leden
van de Fanfare Eendracht Huls-Simpelveld



Rob Waltmans in de Kopermolen

VAALS - Rob Waltmans verzorgt
op 19 mei om 12.00 uur het
marktorgelconcert in de Koper-
molen te Vaals met muziek van
Wesley, Pistolese, Torres y Ver-
gara, Guilmant en Moretti.
Waltmans studeerde school-

muziek en orgel aan het Maas-
trichts Conservatorium. Hij
sloot de orgelstudie af met het
einddiploma solospel orgel.
Sinds 1964 is hij organist aan
de basiliek in Meerssen. Hij
geeft concerten in nagenoeg
alle landen van Europa en in
Mexico en verleende verder zijn
medewerking aan diverse cd's
en aan opnames voor radio en

Dankbaar voor de vele jaren waarin wij van haar goedheid
en levensblijheid mochten genieten delen wij u mede dat
van ons is heengegaan onze zorgzame en vrolijke moeder,
schoonmoeder, trotse oma en overgrootoma

Gerda Janssen

* 12-7-1935 † 2-5-2015

weduwe van

Joep Janssen

Kerkrade: Ben en Ria Janssen-Nusdorfer
Danny, Ralf
Landgraaf: Piet Janssen
Patrick en Debora, Bert en Inge
Eygelshoven: Wiel en Brigitte Janssen-Born
Sven, Diana
Gilze-Rijen: Tiny Janssen
Jolanda en Marco
Manuela en Daan, Kevin en Iris
Brunssum: Anita en Albert Koobs-Janssen
Tim en Romy, Dely en Gaston
Voerendaal: Finie en John Muijs-Janssen
Melanie en Timothy
Bocholtz: Lilian en John Daemen-Janssen
Remco en Samantha, Jordy
Bocholtz: Romy en Arjan van Vark-Janssen
Sanne, Ruben
Bocholtz: Ilona en André Crutzen-Janssen
en al haar achterkleinkinderen

Familie Janssen
Familie Janssen

Correspondentieadres:

Persoonstraat 9, 6351 EL Bocholtz

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag
8 mei om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te
Simpelveld. De crematie zal in stilte plaatsvinden.

Donderdag 7 mei om 19.00 uur zal mede ter intentie van Gerda
de avondmis worden opgedragen in voornoemde kerk.

Een bijzonder woord van dank aan de Meander Thuiszorg voor
de liefdevolle zorgen.

*Indien u geen rouwbrief heeft ontvangen,
wilt u dan deze annonce als zodanig beschouwen.*

tv. Hij was docent aan het
Romboutscollege in Bruns-
sum en de Japanse Teikyo-
University in Maastricht en
hij bekleedt verschillende
bestuursfuncties. Zo was
hij o.a. vice-voorzitter van
de Samenwerkende Orgel-
vrienden Limburg en is hij
lid van C.M.M., de orgel-
kring, die in de gemeente
Meerssen orgelconcerten
organiseert. In 2007 werd
hij Titulair Hoofdorganist
van de H. Martinuskerk te
Geulle.
Entree vrij, graag een bij-
drage in de kosten.
www.dekopermolenvaals.nl





Familie bedrijf sinds 1931



€ 119,95
NU
€ 39,95



Rijdt deze zomer lekker fris met een zeer complete Airco-onderhoudsbeurt voor jouw auto
De zomer komt dichterbij en het warmere weer komt steeds meer in zicht.
Op warme dagen is Airco in de auto echt een uitkomst!
Zorg ervoor dat jouw Airco systeem het blijft doen en laat een volledige systeem-check uitvoeren inclusief het vullen van de airco met lek detectie vloeistof.

Zorg ervoor dat jouw airconditioning niet onhygiënisch wordt en gaat stinken met een complete check van jouw Airconditioning bij Autodrome Grassere.

Jij rijdt deze lente en aankomende zomer lekker fris!
Bel voor je afspraak 045-5441835
of maak je afspraak online : grassere.nl/afspraak




Actie geldig van 24-04 t/m 01-06-2015

Baneheiderweg 49 - 6351 JP Bochooltz - Tel 045-5441835 - info@grassere.nl - GRASSERE.NL
 Werkplaats dagelijks geopend van 7.30 - 17.00 uur, zaterdag tot 12:00 uur

Venetian Blinds

rolluiken • zonwering
KERKRADE

Al meer
dan 50 jaar
een begrip!

als kwaliteit
uw keuze
bepaalt...






Euregiopark 16B Kerkrade T 045 5453416
www.venetianblinds.nl



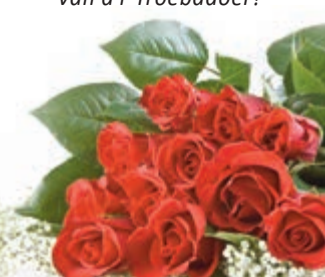
Lekkere koffie & Limburgse vlaai
 Wandel- & fietsarrangement
 Bierproeverijen & High Beer
 Tapas, lunch- & avondkaart
 Groot gezellig terras
 Live muziek en concerten
En natuurlijk
Gezelligheid en Gastvrijheid

Meer dan 150 soorten bier
 waarvan 13 op de tap!

Speciaalbierencafé In de Kroeën
De bierhemel van het Heuvelland!
 Sandra en Gerrie
 Hoofdstraat 23 - Mechelen
 Tel. 043-4551262
www.indekroeën.nl
 woensdag gesloten!

Fijne moederdag

Namens de redactie
en alle medewerkers
van d'r Troebadoer!



VACATURE

BRASSERIE LODGE7

BRASSERIE
LODGE7

WIJ ZIJN OP ZOEK NAAR VROLIJKE TOPPERS!
OM ONS LEUKE TEAM TE KOMEN VERSTERKEN
IN DE **BEDIENING** EN/OF **KEUKEN** EN/OF **BAR**
EN/OF **AFWASKEUKEN**.

VEREISTEN:

- * FLEXIBELE INSTELLING
- * REPRESENTATIEF EN STRESSBESTENDIG
- * OOK BESCHIKBAAR IN DE WEEKENDEN EN VAKANTIES

BEN JE GEÏNTERESSEERD EN LIJKT HET JE WAT OM ONS
TEAM TE VERSTERKEN, MAIL DAN JE GEGEVENS INCLUSIEF
JE TELEFOONNUMMER NAAR: **info@lodge7.nl**



WIJ NEMEN DAN SNEL CONTACT MET JE OP.

Multi bouw

LIMBURG BV

Uw adres voor Nieuwbouw - verbouwingen
renovatie en alle voorkomende
bouwwerkzaamheden.

L. Daemen
Selzerbeeklaan 4A
6291 HW Vaals
Gsm: 06 10 13 41 68
multibouw@home.nl

Sportclub'25 presenteert een weekeinde vol toppers tijdens haar jubileumfeest

BOCHOLTZ - Het jubileumfeest van Sportclub'25 nadert met rasse schreden. Van 19 tot en met 21 juni staat het feestpaviljoen op de feestlocatie op de Bocholtzerheide ter gelegenheid van het 90 jarige bestaan van de vereniging. Het feestcomité heeft met man en macht gewerkt om van dit jubileumfeest een schitterend spektakel te maken dat Bocholtz en wijde omgeving nog lang zal heugen.

Programma: Vrijdag 19 juni:

13.00 uur: Netwerklunch voor genodigden en een interview van TV presentatrice Vivan Lastaster met het Bocholtzer talent Joes Brauwers.

14.00 uur: Onder het motto "De tent vol TOPPIE talent" presenteren Joes Brauwers en Juul Steinbusch deze middag voor de jeugd van de basisscholen van Bocholtz en Simpelveld en voor stichting Radar en Buitenhof.

20.00 uur: 'Sportclub Goes White', een Dance Event waar we met trots een line up mogen presenteren waar kosten nog moeite voor gespaard zijn. Op deze

avond zullen de navolgende topartiesten voor het voetlicht treden: De winnaars van de DJ contest in Cafe d'r Aowe Kino, de Morello Twins, Vato Gonzalez en MC Tjen, 2Dirty en Paul Elstak. Met deze keur aan artiesten is succes verzekerd.

Zaterdag 20 juni:

10.00 uur: De zaterdagmorgen gaat van start met een heus voetbal spektakel. Voor de jeugd van 8 t/m 18 wordt er een boarding soccer toernooi georganiseerd. In opblaasbare speelvelden worden korte wedstrijden van 4 tegen 4 gespeeld. Voor de ouderen bestaat de mogelijkheid voor bumpervoetbal. Hierbij worden de spelers in een met lucht gevulde bal, met een doorsnee van ongeveer 1 meter, gehesen zodat alleen de benen vrij zijn. Voor de niet voetballende broertjes, zusjes en vrienden zijn diverse workshop in en om het feestpaviljoen. Ook kan men zich laten schminken. De dames kunnen zelfs de nagels laten maken.

20.00 uur: "Power Ballerman-party", een avond die menig bezoeker al in tropische vakantie-stemming zal brengen. Voor de invulling van deze avond is de 8 koppig sterke vrouwenformatie Isartaler Hexen gecontracteerd. Hun agenda telt meer dan 100 optredens per seizoen. Afgelopen jaar waren ze nog aanwezig op het "Oktoberfest" in Sittard waar ze optraden in een uitverkochte tent. Axel Fischer is ook

op deze ballermanavond present. Hij weet in de zomer op Mallorca menig vakantieganger uit dak te laten gaan. Ina Colada, de mooie Duitse schlagerzangeres, completeert de artiesten van deze avond.

Zondag 21 juni:

9.30 uur: H. Mis in de H. Jacobuskerk te Bocholtz. Na de mis wordt in feestelijke stoet onder begeleiding van een muziekgezelschap richting feest paviljoen getrokken, waarna de genodigden een brunch krijgen aangeboden.

12.30 uur: Interne huldiging

14.00 uur: Receptie

16.00 uur: Mini voetbalwedstrijd van het huidige eerste elftal tegen oud eerste elftal spelers.

18.00 uur: Reünie. Tijd om oude herinneringen uit te wisselen tijdens de groots opgezette reünie. Onder de oud Sportclub leden zijn een aantal personen die ook nog andere talenten hadden als voetballen. Zij zullen een mini optreden verzorgen.

20.00 uur: Tonca, de feestband van het wilde zuiden. Deze band stop pas met spelen als de tent op zijn kop staat. Het leven is een feest en dat is ook precies waar het om draait bij deze feestband.

Maandag 22 juni:

10.00 uur: Senioren morgen. De maandagmorgen is bij een Bocholtzer feest stevast gereserveerd voor de senioren uit de regio. Zij krijgen tussen 10.00

uur en 14.00 uur een gevarieerd programma voorgeschoteld met optredens van de Geitenfokkers, Moelejentjere Maarten en Mette Goossens, Iech en die Anger Tswei, Yreen, de Herringbiessere en Benny Shallow. Zij worden ontvangen met koffie en vlaai en worden rond de klok van 12.00 getrakteerd op friet met snack.

20.00 uur: "Knallend Afsluiten". De slotavond start met de bekendmaking van de laatste drie prijswinnaars van de jubileumloterij. Wie gaat er aan de haal met de spiksplinternieuwe Peugeot, een luxe tuinset of een vakantie naar Berlijn? Een keur van artiesten zal ervoor zorgen dat het jubileumfeest op een knallende wijze wordt afgesloten. Als eersten zullen de succesvolle Bocholtze carnavalsgroepen De Herringbiessere en Iech en die Anger Tswei optreden. Vervolgens zullen Wahnsinn, een 8 koppen sterke live formatie het feestpaviljoen zeker in beweging brengen. Daarna LIJN7. De energie die van het podium zal spatten zorgt ervoor dat de vonk tussen de band en het publiek al bij het eerste liedje overspringt. Bij LIJN7 draait alles om lol en plezier. Big Benny en Erwin zijn de volgende artiesten die op deze avond present zijn. Wir Sind Spitz neemt het slotakoord voor hun rekening Deze mannen nemen de wensen van het publiek heel serieus... maar zichzelf helemaal niet... en dus is niets te gek voor hun.

T d'r Troebadoer
Wekelijks boordevol informatie!

Advertenties opgeven?

06 - 1986 8816 [Theo]
043 - 306 1743 [Roy & Anja]
info@tmdesign.nl
info@drukkerijdeitzenweeren.nl

Boxing Fitness

Boks je fit!

Getting fit without getting hit!

Boxing Fitness is uitermate geschikt voor iedereen die onder goede begeleiding doelgericht wil trainen. De sfeer, de muziek, de training en de enorme afwisseling van het programma zorgen iedere week voor een optimale workout, waarbij je hele lichaam aan bod komt.




Minnegardsweg 6a Ubachsberg
T 045 5709015 www.boksjefit.com



Eugen Klein
Rabe
Michèle
Lucia
Di-strick
Seda
Baronia
Domina
Foresti
Bauer
Max Faber
Braun
Averardo Bessi

MODEHUIS VAN DEN BERG
Klompstraat 49 | Heerlen | 045 - 571 32 76
's maandags gesloten - geen koopavond - parkeerplaats voor de deur

PERFECT

Fit

Samen Slank

Groepscursus

Start 18 mei om 20 uur in de Kerkstraat 26 te Vaals

Aanmelden via info@perfectfitstudio.nl of bel naar 043 3110030 voor meer informatie

Lenteconcert op Moederdag

10 MEI 2015




Op Moederdag organiseert Kasteel Wittem zijn eerste lenteconcert, met aansluitend een lunch in het kasteelpark.

Kom luisteren naar het CMT Jongerenkoor met medewerking van de solisten Marjon Lambriks (sopraan), Renate Rothbauer (sopraan), Frans Kokkelmans (bariton) en pianobegeleiding door Max Smeets.

Aansluitend kunt u genieten van een culinaire driegangslunch in ons kasteelpark, dat dan volledig in lentebloei staat.

Wittemer Allee 3 | 6286 AA Wittem T + 31 (0)943 450 1208 E info@kasteelwittem.nl www.kasteelwittem.nl

Het programma

11.00-11.30 uur:

Ontvangst vóór het kasteel met vers Landings gebak vergezeld van een heerlijk kopje koffie of thee.

12.00-13.30 uur:

Concert, waarvan u kunt genieten aan uw eigen tafel. In de pauze serveren wij een verrassende prosecco en een 'groetje' uit onze keuken. Voor de kinderen is er natuurlijk wat fris.

13.30 uur:

Culinaire driegangslunch, speciaal samengesteld door onze chef-kok Eric van de Weijer.





HEERLIJK GENIETEN VAN MUZIKALE EN CULINAIRE HOOGSTANDJES IN EEN PRACHTIGE OMGEVING. VERRAS UW MOEDER MET DEZE BUZONDERE MIDDAG!

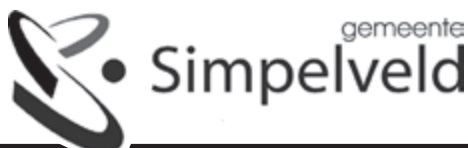
De prijs voor deze verzorgde middag is € 85 P.P.
Kinderen onder de 4 jaar zijn gratis. Voor kinderen van 4 t/m 12 jaar serveren wij voor € 25 een speciaal kindermenu.

Reserveren kan op onze website, telefonisch of via e-mail.
U kunt uw reservering ook direct plaatsen bij onze receptie in de kasteelbar.

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 14 045 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2015
week 19

Gemeentehuis gesloten op vrijdag 15 mei

Het gemeentehuis is gesloten op vrijdag 15 mei.

► Voor aangifte van geboorte of overlijden is de ambtenaar burgerlijke stand op 15 mei tussen 09.00 en 10.00 uur telefonisch bereikbaar voor het maken van een afspraak. Telefoonnummer: 06 - 15 41 13 47.

► Bij ernstige calamiteiten welke gevaar opleveren en betrekking hebben op openbare werken kunt u bellen, telefoonnummer: 06 - 53503129.

► Hebt u ondersteuning nodig voor kinderen tot 18 jaar? Bel Centrum Jeugd en Gezin Simpelveld: 045-544 01 85. In zeer dringende

situaties buiten werktijden kunt u bellen met Sensor Telehulpverlening Limburg: 045-571 26 08.

► Hebt u ondersteuning nodig voor volwassenen? Bel Impuls 045 - 544 09 99.

Alle gedecoreerden in het zonnetje op Koningsdag



Vrijdag 24 april ontvingen mevrouw G.J.G.T. Bastin-Jongen en de heer P.J.H.C. Scheepers uit handen van burgemeester De Boer van Simpelveld een

Koninklijke Onderscheiding. Zij zijn Lid in de Orde van Oranje Nassau geworden. Op Koningsdag, maandag 27 april, werden in de raadszaal van het gemeentehuis alle

gedecoreerden van het afgelopen (decoratie)jaar in het zonnetje gezet middels een toespraak van burgemeester De Boer en met een aubade van Mannenkoor David.



Kent u iemand die een lintje verdient?

Overall in Nederland zetten mensen zich in voor de samenleving. Meestal doen ze dat onopvallend en op de achtergrond. Maar deze personen zouden best eens in het zonnetje mogen worden gezet. Kent u zo iemand, en vindt u dat deze persoon publieke erkenning verdient? De meest waardevolle waardering voor hem of haar is het toekennen van een onderscheiding of 'lintje'.

Iedereen mag zo'n lintje aanvragen. Hoewel Koningsdag 2016 nog heel ver weg lijkt, starten nu al de voorbereidingen voor de Koninklijke Onderscheidingen. Om mensen te kunnen voordragen, zijn wij afhankelijk van ideeën van verenigingen, maatschappelijke

organisaties en inwoners. Die weten immers het beste wie zich verdienstelijk heeft gemaakt voor de samenleving.

We kennen in ons land verschillende momenten om een Koninklijke Onderscheiding uit te reiken. Dat zijn de Algemene Gelegenheid (de laatste werkdag voor de viering van Koningsdag op 27 april) en de Bijzondere Gelegenheid. Als de aanvraag wordt gedaan voor een bijzondere gelegenheid, dan moet die gelegenheid wel verband houden met de verdienstelijke activiteiten.

Een voorbeeld: de vrijwilliger die zich jarenlang inzet voor een hulpverleningsorganisatie, kan de onderscheiding ontvangen tijdens

een jubileum van die organisatie.

Kent u iemand die volgens u een lintje verdient? Reageer dan alstublieft. De aanvragen voor de Algemene Gelegenheid 2016 kunt u indienen tot 1 juli 2015. Aanvragen voor een Bijzondere Gelegenheid moeten 6 maanden voor de uitreikingsdatum worden ingediend.

Voor informatie over het aanvragen van een onderscheiding, kunt u bellen met het kabinet van de burgemeester (045- 5448301). Of kijk op www.lintjes.nl. Daar kunt u ook een voorstelformulier downloaden.

Agenda van de openbare vergadering van de raadscommissie op woensdag 13 mei 2015 om 19.00 uur in de raadszaal van het gemeentehuis te Simpelveld

1. 19.00 uur Opening van de vergadering
2. 19.02 uur Vaststelling agenda commissievergadering.
3. 19.04 uur Vaststelling van de Besluitenlijsten van de raadscommissievergadering van 9 en 14 april 2015.
- 19.05 uur **MIDDELEN**
PRESENTATIE door de heer L. Notten, politiechef Robuust Basisteam Valkenburg
- 19.30 uur *Ter informatie*
4. 1. Actielijst van dit cluster.
2. Nieuwsbrief Parkstad
- 19.35 uur *Ter advisering*
5. 1. Raadsvoorstel inzake Ontwerpbegroting stadsregio Parkstad 2016;
2. Raadsvoorstel inzake Begroting 2016 en meerjarenbegroting 2017-2010 RUD;
3. Raadsvoorstel inzake Jaardocumenten 2014 Veiligheidsregio Zuid Limburg;
4. Raadsvoorstel inzake Regionaal Risicoprofiel Veiligheidsregio Zuid Limburg;
5. Raadsvoorstel inzake Begroting 2016 Veiligheidsregio Zuid Limburg;

6. Raadsvoorstel inzake Toekomstscenario's GHOR Zuid Limburg;
7. Raadsvoorstel inzake Wijziging Algemene Plaatselijke Verordening.

BURGERZAKEN

Ter informatie

1. Actielijst van dit cluster.

Ter advisering

1. Raadsvoorstel inzake de Jaarrekening 2014, 1e begrotingswijziging 2015, primitieve begroting 2016 en beleidsplan 2015-2016 van Kompas

8. 20.45 uur Sluiting van de vergadering
De voorzitter sluit de vergadering

De op de agenda betrekking hebbende stukken liggen vanaf 7 mei 2015 op de gebruikelijke wijze ter inzage.

Ingevolge artikel 17 van de Verordening op de Raadscommissie kunnen insprekers gezamenlijk gedurende maximaal 10 minuten per voorstel het woord voeren. Zij die daarvoor in aanmerking wensen te komen, melden dit tenminste 48 uur voor de aanvang van de vergadering bij de raadsgriffier 14045 of griffier@simpelveld.nl onder vermelding van het onderwerp en hun adresgegevens.

De vermelde tijden zijn bij benadering en onder voorbehoud.

► Openingstijden klantcontactcentrum

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur
Woensdagmiddag: 13.30 tot 19.00 uur
Tijdens de openingstijden kunt u vrij binnenlopen. Maakt u liever van tevoren een afspraak? Dat kan tijdens openingstijden. Maar als het beter past in uw agenda, kunt u ook in de middaguren op afspraak bij ons terecht. Bel voor een afspraak 14 045.

► Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo kunt u tijdens openingstijden terecht in ons klantcontactcentrum in het gemeentehuis in Simpelveld. U kunt ook telefonisch contact opnemen via telefoonnummer 14 045.

► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket www.BsGW.nl. Telefonisch

bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088-8420420 (lokaal tarief).

► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 14 045.

Agenda van de openbare vergadering van de raadscommissie op dinsdag 19 mei 2015 om 19.00 uur in de raadszaal van het gemeentehuis te Simpelveld

1. 19.00 uur Opening van de vergadering
2. 19.02 uur Vaststelling agenda commissievergadering.
3. 19.04 uur Vaststelling van de Besluitenlijsten van de raadscommissievergadering van 9 en 14 april 2015.

19.05 uur **GRONDGEBIEDZAKEN**

Ter informatie

4. 1. Actuele informatie over:
 - a) Project Centrumplan Simpelveld
 - b) Project Groene Boord te Bochtoltz.
 - c) Project Gasthof / Min. Ruysstraat
 - d) Project Omgeving de Klimpaal
 - e) Vakantie Resort Heuvelland
2. Actielijst van dit cluster.

19.15 uur

PRESENTATIE en toelichting over het plan PALET door de heren Delhey en van der Straten

5.

Ter advisering

1. Raadsvoorstel inzake Parkstad Limburg Energie Transitie (PALET);
2. Raadsvoorstel inzake Reconstructie Gasthof, kredietvoting;
3. Raadsvoorstel inzake Begroting 2016 en jaarrekening Rd4;
4. Raadsvoorstel inzake Meerjarenonderhoudsplan (MJOP) Gemeentelijke gebouwen 2014-2023.

20.25 uur Sluiting van de vergadering
De voorzitter sluit de vergadering

De op de agenda betrekking hebbende stukken liggen vanaf 7 mei 2015 op de gebruikelijke wijze ter inzage.

Ingevolge artikel 17 van de Verordening op de Raadscommissie kunnen insprekers gezamenlijk gedurende maximaal 10 minuten per voorstel het woord voeren. Zij die daarvoor in aanmerking wensen te komen, melden dit tenminste 48 uur voor de aanvang van de vergadering bij de raadsgriffier 14045 of griffier@simpelveld.nl onder vermelding van het onderwerp en hun adresgegevens.

De vermelde tijden zijn bij benadering en onder voorbehoud.

Expositie Monique Permesaen

Van 14 april tot en met 29 mei exposeert Monique Permesaen in het gemeentehuis in Simpelveld. Monique Permesaen is geboren in Leuven (B) en sinds 1975 woonachtig in Yzeren (NL). Naast het schilderen is Monique werkzaam in de volwasseneneducatie en werkt ze als vrijwilligster met uitgeprocedeerde vluchtelingen.

Met haar schilderijen kan ze de realiteit van elke dag verbeelden en verwerken. Op die manier krijgen emoties als verwondering, verwachting, loslaten en ontredde een plek.

Monique heeft eerder geëxposeerd op diverse locaties waaronder het gemeentehuis in Voerendaal, Galerie Krea in Gronsveld, de

Terpkerk in Urmond en het gouvernement in Maastricht. Voor meer informatie over haar werk, bekijk de website van Monique: www.permesaen.nl.

Opgepast voor 'goudknuffelaars'

De afgelopen tijd hebben in Limburg meerdere incidenten plaatsgevonden door de zogenaamde 'Goudknuffelaars'. Hierbij worden, veelal oudere, mensen aangesproken en vervolgens (knuffelend) vastgepakt, waarna de dader(s) de sieraden van deze mensen ontfutselen. De daders verplaatsen zich veelal in een grote type personenauto's van het merk Audi A6 of BMW. Bovendien zijn deze personenauto's vaak voorzien van een Duitse kentekenplaat.

Mocht u zoiets overkomen of u ziet het gebeuren, bel dan direct 112 en probeer zoveel mogelijk details aan de politie door te geven.

VERS VAN DE TAP: Limburgs drinkwater

Sinds enkele weken staat de WML-Watertap bij het gemeentehuis in Simpelveld. In samenwerking met de Limburgse gemeenten plaats WML deze watertaps. Met één druk op de knop kunt u gratis kraanwater tappen. U kunt op deze manier genieten van lekker en gezond kraanwater. Het is de oude dorpspomp in een nieuw jasje. Wist u dat kraanwater ook heel duurzaam is? Zeker wanneer u gebruik maakt van een herbruikbaar flesje. Lekker, duurzaam en gezond!



Zorg en Ondersteuning

Eigen bijdrage PBG voor hulp bij het huishouden en begeleiding later geïnd

Wanneer u gebruik maakt van een Persoonsgebonden Budget (PGB) voor hulp bij het huishouden en/of begeleiding (Wmo) moet u hierover een eigen bijdrage betalen. Deze eigen bijdrage wordt geïnd door het CAK. Dit gebeurt telkens na afloop van een periode van vier weken.

Om een correcte eigen bijdrage PGB te laten innen door het CAK, moet het CAK uw gegevens met betrekking tot zorggebruik ontvangen. De gemeente Simpelveld werkt hiervoor samen met het WMO kantoor. Zij zorgen voor de administratieve afhandeling van uw PGB, waaronder ook de aanlevering van uw gegevens naar het CAK.

Helaas is het niet gelukt om uw gegevens

over de eerste vier perioden van 2015 tijdig en correct bij het CAK aan te leveren. Hierdoor heeft u dus nog geen factuur voor de eigen bijdrage over deze perioden ontvangen. De problemen rondom de aanlevering bij het CAK zijn inmiddels verholpen. Dit betekent concreet dat na afloop van periode vijf (18 mei 2015) uw gegevens over de eerste vijf perioden naar het CAK aangeleverd zullen worden.

Daarna zult u van het CAK een factuur voor uw eigen bijdrage ontvangen over deze eerste vijf perioden. Deze factuur is daarmee dus vijf maal zo hoog dan de normale factuur per periode van vier weken.

Wij begrijpen dat dit voor u een financiële zorg kan opleveren. Het CAK biedt de mogelijkheid om de factuur van de eerste vijf perioden gespreid te betalen. Hiervoor kunt

u na ontvangst van de factuur contact opnemen met het CAK. De contactgegevens van het CAK vindt u op de factuur.

Vanaf periode zes zal de inning van uw eigen bijdrage regulier verlopen, dus per periode.

Op de site van het CAK (www.hetcak.nl) kunt u de betreffende data behorende bij de genoemde periodes terugvinden. Hebt u nog vragen over bovenstaande tekst, dan kunt u contact opnemen met het WMO kantoor, helpdesk@wmokantoor.nl of 088-007 94 94.

Uiteraard kunt u met al uw vragen ook terecht bij het Wmo-loket van de gemeente Simpelveld, zorgloket@simpelveld.nl of 14 045.

Zorg en Ondersteuning

De zorg verandert mee. Waar kunt u in 2015 met uw vragen terecht?

Algemene informatie over de veranderingen op het gebied van werk, inkomen en zorg kunt u vinden op de website van de gemeente: www.simpelveld.nl, rubriek "Veranderingen in Jeugd, Zorg en Werk" of op de landelijke website www.dezorgverandertmee.nl.

Wmo en Participatiewet

Heeft u ondersteuning nodig bij het zelfstandig thuis blijven of bij het meedoen in

de samenleving? Heeft u ondersteuning nodig bij het vinden van werk of heeft u moeite om financieel rond te komen? In deze situaties kunt u de gemeente om ondersteuning vragen. Daarvoor kunt u contact opnemen met de gemeente Simpelveld, tel: 14045. We bekijken dan samen met u wat u zelf nog kunt of kunt regelen en waarvoor u extra ondersteuning nodig heeft.

Jeugdzorg

Spelen er problemen in uw gezin? Heeft u behoefte aan opvoedkundige hulp of extra ondersteuning voor uw kinderen in de leeftijd tot 18 jaar? Dan kunt u vanaf 1 januari terecht bij het toegangsteam Jeugd van de gemeente. Dit team bestaat uit ervaren jeugdhulpprofessionals. Het toegangsteam Jeugd kunt u bereiken via Centrum Jeugd & Gezin (CJG) tel: 045-544 01 85.

Voorjaarskermis in Bochooltz en Simpelveld 2015

Van donderdag 14 mei tot en met maandag 18 mei 2015 is de voorjaarskermis in Bochooltz. Dit betekent dat vanaf dinsdag 12 mei tot en met dinsdag 19 mei de Wilhelminastraat voor alle verkeer, met uitzondering van voetgangers, is afgesloten.

In Simpelveld is de kermis vanaf zaterdag 23 mei tot en met dinsdag 26 mei 2015. De Markt is vanaf woensdagmiddag 20 mei tot en met woensdagmorgen 27 mei voor alle verkeer, met uitzondering van voetgangers, afgesloten. Parkeren vanaf de rotonde tot aan de Marktstraat is in deze periode zeer

beperkt of niet mogelijk. Woningen en bedrijven aan de Markt blijven in genoemde periode bereikbaar.

Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij de volgende aanvraag voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- Voor: kappen tien berken
Locatie: Stampstraat 50
6369 BE Simpelveld
Datum ontvangst: 23-04-2015
Dossiernummer: 47114

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunning kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen.
Voor informatie over deze aanvraag kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 14 045.

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht de volgende aanvraag vergunningvrij is:

- Voor: plaatsen sleufsilo's
Locatie: Langheggerweg 1
6351 AA Bocholtz
verzenddatum: 30-04-2015
Dossiernummer: 43973

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunning kunt u geen bezwaar of zienswijzen indienen.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: plaatsen dakkapel
Locatie: Pannisserweide 15
6369 GW Simpelveld
Verzenddatum: 30-04-2015
Dossiernummer: 44160
- Voor: realiseren dakterras
Locatie: Stationstraat 13
6369 VG Simpelveld
Verzenddatum: 01-05-2015
Dossiernummer: 44152

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden
Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en

de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijld de spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Kennisgeving beschikking, wet algemene bepalingen omgevingsrecht, uitgebreide voorbereidingsprocedure

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: plaatsen keerwandconstructie
Locatie: Hulsbergweg (achterzijde Verzetstraat) te Simpelveld
Verzenddatum: 15 april 2015
Zaak: 41171

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de dag na verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn

elke werkdag in te zien tijdens kantooruren. De beschikking is ten opzichte van de ontwerp beschikking niet gewijzigd. Tegen de beschikking kan beroep worden ingesteld door:

- Degenen die zienswijzen hebben ingebracht tegen de ontwerp beschikking.
- De adviseurs die gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid advies uit te brengen over de ontwerp beschikking.
- Belanghebbenden aan wie redelijkerwijs niet kan worden verweten geen zienswijzen te hebben ingebracht tegen de ontwerp beschikking.
- Degenen die een zienswijze willen indienen tegen de wijzigingen die bij het nemen van het besluit ten opzichte van het ontwerp zijn aangebracht.

De beschikking wordt na afloop van de beroepstermijn van kracht tenzij gedurende die termijn beroep is ingesteld en een verzoek

om voorlopige voorziening is gedaan. De beschikking wordt niet van kracht voordat op dat verzoek is beslist. Het beroepsschrift moet in tweevoud worden ingediend bij de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950 te 6040 AZ Roermond. Van de indiener van een beroepsschrift wordt griffierecht geheven. Het verzoek om voorlopige voorziening moet worden gericht aan de Voorzieningenrechter van Rechtbank Limburg, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt eveneens griffierecht geheven.
U kunt ook digitaal beroep instellen bij genoemde rechtbank via <http://loket.rechtspraak.nl/bestuursrecht>. Daarvoor moet u wel beschikken over een elektronische handtekening (DigiD). Kijk op genoemde site voor de precieze voorwaarden. Voor meer informatie over de procedure en de eventuele bijkomende kosten verwijzen wij u naar de gemeentelijke website.

► Leegstandwet

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij in het kader van de Leegstandwet hebben besloten om een leegstandwetvergunning te verlenen:

Voor: Persoonstraat 16 te 6351 EM Bocholtz
Dossiernummer: 45212

Verzenddatum: 23 april 2015

De hiervoor genoemde beschikking met de

bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld en is elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden. Belanghebbenden kunnen op grond van de Algemene wet bestuursrecht binnen 6 weken na de datum van verzending van het besluit tegen dit besluit bezwaar maken. Het bezwaarschrift moet worden ondertekend en bevat tenminste naam en adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving

van het besluit waartegen het bezwaar zich richt en de gronden van het bezwaar. Het bezwaarschrift dient te worden gericht aan het college van burgemeester en wethouders, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Tevens kunt u gelijktijdig bij de Voorzieningenrechter van Rechtbank Limburg, Postbus 950, 6040 AZ Roermond een voorlopige voorziening vragen, indien u van mening bent dat de onverwijldde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist.

► Spreekuur burgemeester en wethouders

Burgemeester mr. de Boer: op afspraak.
Wethouders Schleijsen, Gulpen en Hodinius: op afspraak. Tel. 14 045.

► Portefeuilleverdeling

Burgemeester mr. R. de Boer:
Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Rampenbestrijding, Handhaving Milieu en Bouw- en Woningtoezicht, Economie, Financiën,

Dienstverlening, Informatisering en Automatisering, Regionale Uitvoeringsdienst (RUD), Communicatie, Intergemeentelijke Samenwerking, Euregiole zaken, Personeel en Organisatie.

Wethouder W.J.H. Schleijsen

Mobiliteit, Sport, Milieu, Wonen en Ruimtelijke kwaliteit

Wethouder M.J.J.M. Gulpen

Werk en Inkomen (Sociale Zaken), Volksgezondheid, Maatschappelijke Ondersteuning, Ouderenzorg, Toerisme

Wethouder J.W.H. Hodinius

Jeugd- en Jongerenwerk, Welzijn, Onderwijs, Cultuur

Volg ons op
Twitter en
Facebook



Bezoek ook onze website www.simpelveld.nl

Schutterij Sint-George Simpelveld

Dubbel koningschap voor Jan Smeets

SIMPELVELD – Twee keer koning in één jaar. Dat mag iemand hem eens nadoen. Het zal waarschijnlijk ook niet nog eens voorkomen. De ruim 25 jaar geleden heropgerichte schutterij Sint-George schoot tot 2014 de koningsvogel op de vrije Hemelvaartsdag. Maar omdat die dag ook de processie trekt, bleek dit voor de leden toch telkens een grote belasting. Omdat

de vaste kalenderdagen van activiteiten bij deze jong van geest zijnde vereniging niet in beton gegoten zijn, werd ervoor gekozen het koningsvogelschieten naar het najaar te verplaatsen. Dan zou het bovendien in een weekend gecombineerd kunnen worden met de verenigingsdag, die binnen een aantal jaren furor heeft gemaakt. Daarom zou er in 2014 maar liefst twee maal op de vogel worden geschoten. De eerste keer, op Hemelvaartsdag, liet Jan Smeets de vogel tuimelen en was hij gedurende het korte seizoen met echtgenote Erna aan zijn zijde

schutterskoning. In het najaar, op 20 en 21 september was de schutterij wederom volop in de weer. 's Zaterdags was de dag waarop de Simpelveldse verenigingen in het geweer kwamen en de carnavalsvereniging De Bergböck van de Huls met de eer gingen strijken. Op zondag werd de toen nog regerende carnavalsprins Sjef Kessen van de Woësjoepe Simpelveld burgerkoning. Jan Smeets slaagde er op zijn beurt in om wederom de vogel af te schieten. Ditmaal staat hem een volledig schuttersseizoen te wachten. Op zaterdag 25 april werden hij en Erna bij gelegenheid van het patroonsfeest gehuldigd met hun tweede koningschap op rij.

Zilveren jubilaris Ruud Knubben

Sint-George vierde een patroonsfeest waarmee een visitekaartje werd afgegeven. De koning werd aan huis afgehaald waar de schutters een ontvangst ten deel viel. In die informele setting werden de bevorderingen bekendgemaakt: van geweerdruager Ger Smoorenburg tot soldaat der eerste klasse en van de drie nieuwe sergeanten, te weten koning Jan Smeets, tamboer en secretaris Roxana Bessems en guide Kay Bessems. Hierna trok de schutterij ter kerke. Tijdens de eucharistieviering was de al trommelend binnenmarcherende vereniging alom present, tijdens

de collecte, met een vaandelwacht bij de consecratie en met enkele muziekstukken waaronder twee indringend op doedelzak. Op de begraafplaats werden de overleden leden herdacht, waarna in schutterslokaal Oud Zumpelveld de zilveren jubilaris Ruud Knubben een kroon op zijn werk kreeg. Ruud is namelijk niet zomaar een lid, maar



Twee maal koning in één jaar: het lukte Jan Smeets met koningin Erna aan zijn zijde. / Foto: Fred Vlieg



Zilveren jubilaris Ruud Knubben met partner Nicolle. Foto: Luc Wolters



Haken en breien met **d'r Durpsdeal**

Vindt u het gezellig een middag samen met anderen te haken of te breien? D'r Durpswinkel organiseert twee bijeenkomsten voor hun Serious Request actie 'Hoal dieng hoaknold oes vuur 't Glaze Hoes'.

U kunt verschillende producten haken of breien: niet alleen sjaals of mutsen, maar ook armbanden of sleutelhangers. Indien nodig kunt u tips of hulp krijgen.

Meedoen? Meld u aan vóór 14 mei!

Wanneer: vrijdag 15 mei 13:00 tot 16:00u in d'r Durpswinkel, Op de Boor, Bocholtz en woensdag 20 mei 13:00 tot 16:00 in d'r Durpswinkel, Rode Beuk, Simpelveld

Kosten: GRATIS

Aanmelden bij d'r Durpswinkel via 045-5442877



maakte het merendeel van zijn lidjaren deel uit van het dagelijks bestuur, twee maal als secretaris en momenteel als voorzitter. Tussendoor viel hij in als vaandeldrager, was hij foerier en was hij in 2013 schutterskoning met partner Nicolle aan zijn zijde. Bij de herstart van de schutterij, ruim 25 jaar geleden, speelde Ruud al een initiërende rol, door herhaaldelijk in zijn stamcafé op heropricting van

de toen rustende schutterij aan te dringen. Op enig moment heeft men zijn smeekbede ter harte genomen. Eerste luitenant Ruud Knubben vormt er sindsdien een belangrijke steunpilaar van. Uit handen van een afvaardiging van het bestuur van de R.K. Zuid-Limburgse Schuttersbond ontving hij de zilveren OLS-medaille.

Luc Wolters

Scootmobiel-training op 11 mei

SIMPELVELD - Vaak genoeg hebt u mensen in een scootmobiel of elektrische rolstoel zien rijden. Maar weet u ook hoe het is, rijden in een dergelijk vervoermiddel? Het Gehandicapten Platform heeft samen met rijsschool Hub Bonten, Veilig Verkeer Nederland, d'r Durpswinkel, Walter Litting, Welzorg, Impuls afd. SWOBS, het Rode Kruis en de Gemeente een heel oefentraject uitgezet in het Bungalowpark aan de Nijswillerweg in Simpelveld. Allerlei obstakels werden bedacht, zaken die een scootmobielrijder in de praktijk kan tegenkomen.

Bovendien is de afgelopen jaren gebleken dat het samen bezig zijn voor scootmobielrijders en toeschouwers erg plezierig is. Niet voor niets komen sommige rijders al jaren naar deze trainingen. Ook de vrijwilligers komen steeds terug. Komt u dus vooral even oefenen of alleen

maar kijken op maandag 11 mei 2015 in het Bungalowpark aan de Nijswillerweg. We beginnen om 13.30 uur. Deze bijeenkomst wordt afgesloten met gratis koffie/thee en vlaai in het restaurant de 3 Sprong.

De tweede middag is op maandag 18 mei a.s. Hub Bonten zal aan de hand van afbeeldingen in d'r Durpswinkel aan de Kloosterstraat in Simpelveld verkeersregels uitleggen. Voor scootmobielrijders zijn er eigen verkeersregels en dat geldt ook voor de rijders in een elektrische rolstoel. Aan het eind van de middag kunt u zichzelf testen via enkele vragen. Ook nu sluiten we weer af met gratis koffie en vlaai.

Deze oproep is ook bedoeld voor mensen die de scootmobiel/elektrische rolstoel niet via de gemeente Simpelveld hebben aangeschaft.

Voor beide bijeenkomsten moet u zich uiterlijk 8 mei a.s. aanmelden bij Walter Litting (045-5443990) of d'r Durpswinkel (045-5442877).

RK TAC activiteiten/nieuws

SIMPELVELD - In de maand mei zal de Turn- en Acrobatieclub R.K.T.A.C. deelnemen aan een tweetal activiteiten, te weten de Hemelvaartsprocessie via de kern Simpelveld naar de Molsberg en de Huls en aan een wedstrijd Jazz-gymnastiek, die georganiseerd wordt door zustervereniging Wilhelmina Bocholtz.

Processie op donderdag 14 mei as.

In tegenstelling tot eerdere berichtgeving (nieuwsbrief maart 2015) dienen de leden geüniformeerd aanwezig te zijn in het clublokaal "Oud-Zumpelveld" om **10.00 uur (gewijzigd tijdstip)**. De H.H. Mis begint namelijk om 9.30 uur en na de Mis vertrekt de processie. Voor eventuele ruilingen van uniformen kan men contact opnemen met leidster Ellie Breemen.

Jazz-wedstrijden Wilhelmina Bocholtz

Zondagmiddag 31 mei as. neemt de vereniging deel aan de jazz-wedstrijden, georganiseerd door zustervereniging Wilhelmina Bocholtz. Deze wedstrijden worden gehouden in de zaal van Wilhelmina. Het belooft een zéér spannende middag te worden, te meer daar er verschillende verenigingen uit Duitsland en Nederland zullen deelnemen. Een behoorlijke uitdaging en tevens een goed



De collecte van de Nederlandse Hartstichting bracht in Simpelveld een mooie bedrag op van € **1324,23**. Hartelijk dank!

leermoment voor de nog jonge TAC-turnsters.

Demonstratie en 'Open Dag'

Nu reeds wil de vereniging u opmerksom maken voor een demonstratie-avond in de maand september. Om precies te zijn: vrijdag 25 september! Deze avond zal in het teken staan van demonstraties op het gebied van toestel turnen, zowel individueel als in groepsverband. Leden van de vereniging zullen dan hun 'kunsten' vertonen aan het aanwezige publiek. Tevens is die avond bedoeld als 'Open Dag'. Eenieder kan dan ook deze demonstratie bezoeken die uiteraard ook bedoeld is om kennis te maken met de turnsport, gesprekken te hebben met leiding en bestuur, maar ook met de aanwezige leden om een duidelijk beeld te krijgen over de vereniging zelf en de activiteiten die ontplooid worden. Deze avond is voor eenieder toegankelijk! Uiteraard kan ook nu reeds een bezoek gebracht worden aan onze vereniging door tijdens de trainingen op de vrijdagmiddag-vrijdagavond van 16.00 tot 20.00 uur eens te gaan kijken wat de turnsport bij de R.K. T.A.C. zoal inhoudt. Je bent van harte welkom!

HOAL DENG HOAKNOLD OES VUUR T GLAZE HOES

Breit of haakt u graag?

Dan is deze actie van d'r Durpswinkel echt iets voor u. Het Glazen Huis van de Serious Request actie van 3FM staat dit jaar in Heerlen. Reden genoeg om met z'n allen het goede doel te steunen. D'r Durpswinkel organiseert een brei- en haakactie om geld in te zamelen voor Serious Request.

Hoe werkt het?

Bij d'r Durpswinkel haalt u een pakket met wol, materialen en patronen. U betaalt hiervoor een borg die u terug krijgt als u de gemaakte producten inlevert. De gemaakte producten worden vervolgens verkocht. De opbrengst hiervan gaat naar Serious Request.

Meedoen? Knip deze strook uit, vul het in en geef dit af bij d'r Durpswinkel of gooi het in de speciale brievenbus bij de Rode Beuk of Op de Boor

Naam: _____

Adres: _____

E-mail adres: _____

Telefoonnummer: _____

HOAL DENG
HOAKNOLD
OES VUUR
T GLAZE HOES